



GENEVA CENTRE FOR THE DEMOCRATIC CONTROL OF  
ARMED FORCES (DCAF)

DCAF DOCUMENT – NO. 2

**CIVIL-MILITARY RELATIONS.**

**A DICTIONARY**

*(English-Russian)*

Geneva, 2002

## **Editorial Note**

The Geneva Centre for the Democratic Control of Armed Forces (founded in 2000) is committed to assist and to contribute to democratic oversight and reforms in the security sector of all countries participating in the EAPC.

One of the problems specialists from different language areas encounter is the issue of a *normative terminology*. DCAF has therefore tasked a team of English and Russian-speaking linguists and security policy experts to develop a list of security sector related terms as they appear in pertinent publications, and to make the resulting dictionary available to the larger public. What follows is a first version of this dictionary. It will evolve as democratic oversight and as reforms of the security sector evolve also.

Geneva, August 2002

Philipp Fluri, Ph.D.  
Deputy Director DCAF

# CIVIL-MILITARY RELATIONS. A DICTIONARY

(English-Russian)

## A

A L (administrative / logistics )	административный / тыловой
A/L (administrative / logistics)	административный/тыловой
AAR (After Action Review)	подведение итогов
АБИН (Army of the Bosnians in Herzegovina)	вооруженные силы боснийцев (боснийских мусульман) в Герцеговине
Abkhasia	Абхазия
ABM (Anti-Ballistic Missile Treaty)	Договор по противоракетной обороне, ДПРО, (1972 г.)
absolute majority	абсолютное большинство
abstention	воздержание при голосовании, неучастие в голосовании
abuse of human rights	нарушение прав человека
AC (Alliance Committee)	Комитет НАТО
ACBG (aircraft carrier battle group)	авианосная ударная группа, АУГ
access and egress	въезд и выезд
accession	присоединение
accession treaty	договор о вступлении
ACCHAN (Allied Command Channel)	Главное командование ОВС НАТО в зоне пролива Ла-Манш
ACCIS (Automated Command and Control Information System)	автоматическая информационная система управления
accommodation costs	расходы на размещение
accounts	отчетность
ACCS (Air Command and Control System)	воздушная система оперативного управления
ACE (Allied Command, Europe)	Верховное главное командование ОВС НАТО в Европе, ВГК ОВС НАТО в Европе
ACE Mobile Force /Land/ AMF(L)	мобильные (сухопутные) войска НАТО
ACE Mobile Forces (AMF)	мобильные силы НАТО в Европе, мобильные войска НАТО
ACE Mobile Land Force (AMFL)	мобильные сухопутные войска НАТО
ACE Mobility Coordination Centre (AMCC)	координационный центр управления (КЦУ) ВГК ОВС НАТО в Европе
ACE Rapid Reaction Corps (ARRC)	корпус сил быстрого реагирования (КСБР) ВГК ОВС НАТО в Европе
ACE RES (ACE Resources Division)	Управление материальными и людскими ресурсами ВГК ОВС НАТО в Европе
ACE Resources Division (ACE RES)	Управление материальными и людскими ресурсами ВГК ОВС НАТО в Европе
ACFL (Agreed Cease-Fire Line)	согласованная линия прекращения огня
ACLANT (Allied Command Atlantic)	Верховное главное командование ОВС НАТО на Атлантике
ACO (Airspace Control Order)	распоряжение по порядку использования воздушного пространства; порядок выполнения полетов
ACP (Alternate Command Post)	запасной КП, ЗКП
Acquisition and Cross-Servicing Agreement (ACSA)	Соглашение о поставках и взаимном обслуживании
ACSA (Acquisition and Cross-Servicing)	Соглашение о поставках и взаимном обслуживании
action against State	иск к государству
Action Plan	план действий
activate	вводить в строй, вводить в действие
Activation Order (ACTORD)	приказ о введении в действие
Activation Request (ACTREQ)	запрос на введение в действие
Activation Warning (ACTWARN)	оповещение о введении в действие
ACTORD (Activation Order)	приказ о введении в действие
ACTREQ (Activation Request )	запрос на введение в действие
ACTWARN (Activation Warning)	оповещение о введении в действие
Ad Hoc Group on Cooperation in Peacekeeping (AHG)	специальная группа по сотрудничеству в поддержании мира
ADAMS (Allied Deployment and Movement System)	АСУ "АДАМС" (автоматизированная система управления передвижениями ОВС НАТО в Европе)
adherence	приверженность
administer first aid	оказывать первую помощь
administrative	административный

administrative / logistics (A/L)	административный / тыловой
administrative and executive body	административный и исполнительный орган
administrative offence	административное правонарушение
ADP (Automated Data Processing)	автоматизированная обработка данных
ADR (Air Defence Region )	район ответственности ПВО
Advanced Research Workshop /NATO Science Programme/ (ARW)	Семинар перспективных исследований /по Научной программе НАТО/
Advanced Study Institute /NATO Science Programme/ (ASI)	Институт специальных исследований /Научная программа НАТО/
advisor	консультант
Advisory and Monitoring Group to Belarus advisory committee	Консультационно-наблюдательная группа в Беларуси консультативный комитет
Advisory Group for Aerospace Research and Development (AGARD)	консультативная группа по аэрокосмическим исследованиям и разработкам
Advocate General	юридический советник
AEW (Airborne Early Warning)	воздушное дальнейшее радиолокационное обнаружение
AFCENT (Allied Forces Central Europe)	Главное командование ОВС НАТО на ЦЕ ТВД, ГК ОВС НАТО на ЦЕ ТВД
AFNORTH (Allied Forces Northern Europe)	Главное командование ОВС НАТО на СЕ ТВД, ГК ОВС НАТО на СЕ ТВД
AFNORTHWEST (Allied Forces Northwestern Europe)	Главное командование ОВС НАТО на СЗЕ ТВД, ГК ОВС НАТО на СЗЕ ТВД
African Great Lakes	Великие озера (в Африке)
AFSOUTH (Allied Forces Southern Europe)	Главное командование ОВС НАТО на ЮЕ ТВД, ГК ОВС НАТО на ЮЕ ТВД
After Action Review (AAR)	подведение итогов
AGARD (Advisory Group for Aerospace Research and Development)	консультативная группа по аэрокосмическим исследованиям и разработкам
agenda	повестка дня
agenda item	пункт повестки дня
agreed air support requirements	согласованные требования к авиационной поддержке
Agreed Cease-Fire Line (ACFL)	согласованная линия прекращения огня
agreed mission	согласованная задача
agreed policy	согласованная политика
Agreement on the European Economic Area (EEA)	Соглашение о Европейском экономическом пространстве, ЕЭП
agreements compatible with Treaty	соглашения, совместимые с Договором
AHG (Ad Hoc Group on Cooperation in Peacekeeping )	специальная группа по сотрудничеству в поддержании мира
air assault division	воздушно-штурмовая дивизия, вшд
Air Command and Control System (ACCS)	воздушная система оперативного управления
air defence artillery	артиллерия ПВО
Air Defence Region (ADR)	район ответственности ПВО
Air Force	военно-воздушные силы, ВВС
Air Operations Coordination Centre (AOCC)	Центр координации воздушных операций
air policing	патрулирование воздушного пространства
air routes	воздушные маршруты
air support offensive	авиационная поддержка наступательных операций
air traffic control	управление воздушным движением, УВД
Air-Defence Force	войска противовоздушной обороны, ПВО
Air-Launched Cruise Missile (ALCM)	крылатая ракета воздушного базирования
airborne division	воздушно-десантная дивизия, вдд
Airborne Early Warning (AEW)	воздушное дальнейшее радиолокационное обнаружение
Airborne Forces	воздушно-десантные войска, ВДВ
airborne formation	воздушно-десантное соединение
airborne forward air controller	воздушный передовой авианаводчик
airborne infantry battalion	парашютно-десантный батальон, пдб
Airborne Warning and Control System (AWACS)	система дальнего воздушного радиолокационного обнаружения и управления, АВАКС
AIRCENT (Allied Air Forces Central Europe)	Главное командование ОВВС НАТО на ЦЕ ТВД
aircraft carrier battle group (ACBG)	авианосная ударная группа, АУГ
airdrop	десантирование с воздуха; выброска с воздуха
airfield network	аэродромная сеть
airlift	перевоска по воздуху; воздушные перевозки

AIRNORTHWEST (Allied Air Forces Northwestern Europe)	Главное командование ОБВС НАТО на СЗЕ ТВД
airport of debarkation (APOD)	аэропорт выгрузки
airport of embarkation (APOE)	аэропорт погрузки
AIRSOUTH (Allied Air Forces Southern Europe)	Главное командование ОБВС НАТО на ЮЕ ТВД
airspace control	контроль воздушного пространства
Airspace Control Order (ACO)	распоряжение по порядку использования воздушного пространства; порядок выполнения полетов
airspace management	управление использованием воздушного пространства
AISI (activities, institutions structures and instruments)	мероприятия, институты, структуры и механизмы
AJP (Allied Joint Publication)	союзное совместное издание
ALCM (Air-Launched Cruise Missile)	крылатая ракета воздушного базирования
all-round control	всесторонний контроль
Alliance Committee (AC)	Комитет НАТО
Alliance Standardization Requirements (ASR)	требования к стандартизации НАТО
Allied Air Forces	Объединенные военно-воздушные силы /НАТО/, ОБВС /НАТО/
Allied Air Forces Central Europe (AIRCENT)	Главное командование ОБВС НАТО на ЦЕ ТВД
Allied Air Forces Northwestern Europe (AIRNORTHWEST)	Главное командование ОБВС НАТО на СЗЕ ТВД
Allied Air Forces Southern Europe (AIRSOUTH)	Главное командование ОБВС НАТО на ЮЕ ТВД
Allied Command Atlantic (ACLANT)	Верховное главное командование ОВС НАТО на Атлантике
Allied Command Channel (ACCHAN)	Главное командование ОВС НАТО в зоне пролива Ла-Манш
Allied Command Europe (ACE)	Верховное главное командование ОВС НАТО в Европе, ВГК ОВС НАТО в Европе
Allied Commander-in-Chief Channel (CINCHAN)	главнокомандующий ОВС НАТО в зоне пролива Ла-Манш
Allied Forces	объединенные вооруженные силы /НАТО/, ОВС /НАТО/
Allied Forces Baltic Approaches(BALTAP)	Командование ОВС НАТО на подступах к Балтике
Allied Forces Central Europe (AFCENT)	Главное командование ОВС НАТО на ЦЕ ТВД, ГК ОВС НАТО на ЦЕ ТВД
Allied Forces Northern Europe(AFNORTH)	Главное командование ОВС НАТО на СЕ ТВД, ГК ОВС НАТО на СЕ ТВД
Allied Forces Northwestern Europe (AFNORTHWEST)	Главное командование ОВС НАТО на СЗЕ ТВД, ГК ОВС НАТО на СЗЕ ТВД
Allied Forces Southern Europe(AFSOUTH)	Главное командование ОВС НАТО на ЮЕ ТВД, ГК ОВС НАТО на ЮЕ ТВД
Allied Joint Publication (AJP)	союзное совместное издание
Allied Land Forces Central Europe (LANDCENT)	Командование объединенными сухопутными силами НАТО на ЦЕ ТВД
Allied Land Forces South Central Europe (LANDSOUTHCENT)	Командование объединенными сухопутными силами НАТО на юге Центральной Европы
Allied Land Forces Southern Europe (LANDSOUTH)	Командование объединенными сухопутными силами НАТО на ЮЕ ТВД
Allied Naval Forces Northwestern Europe (NAVNORTHWEST)	Командование объединенными ВМС НАТО в Северо-Западной Европе
Allied Naval Forces Southern Europe (NAVSOUTH)	Командование объединенными ВМС НАТО на ЮЕ ТВД
Allied Naval Striking and Support Forces Southern Europe (STRIKFORSOUTH)	ударные силы и силы поддержки ОВМС НАТО на ЮЕ ТВД
Allied Navy Commander	командующий объединенными ВМС
Allied Tactical Air Force (ATAF)	Объединенное тактическое авиационное командование, ОТАК
Alternate Command Post (ACP)	запасной КП (ЗКП)
alternative service	альтернативная служба
alternative service arrangement	создание альтернативной службы
ambush	засада
AMCC (ACE Mobility Coordination Centre)	центр координации движения (ЦКД) ВГК ОВС НАТО в Европе
AMF (ACE Mobile Forces)	мобильные силы НАТО в Европе, мобильные войска НАТО
AMF/L/ (ACE Mobile Force (Land) )	мобильные /сухопутные/ войска НАТО
AMFL (ACE Mobile Force (Land) )	мобильные сухопутные войска НАТО
ammunition allowance	боекомплект
ammunition dump	склад боеприпасов

amphibian	амфибия
Amsterdam Treaty (Treaty on European Union /1997/)	Амстердамский Договор, Договор о Европейском Союзе /1997/
Annex	приложение
announcement of the state of emergency	введение чрезвычайного положения
announcement of the state of war	объявление состояния войны
annual defence expenditures	ежегодные расходы на оборону
annual session	ежегодная сессия
Anti-Ballistic Missile Treaty (ABM)	Договор по противоракетной обороне, ДПРО, /1972/
Anti-Submarine Warfar (ASW)	противолодочная оборона
anti-Westernism	антизападничество
antipersonnel mine	противопехотная мина
AOCC (Air Operations Coordination Centre)	Центр координации воздушных операций
AOR (Area of Responsibility)	район ответственности
AOT (Area of Transfer)	передаваемый район /территория/
APAG (Atlantic Policy Advisory Group)	Консультативная группа по вопросам атлантической политики
APC (Armoured Personnel Carrier)	БТР, бронетранспортер
APOD (airport of debarkation)	аэропорт выгрузки
APOE (airport of embarkation)	аэропорт погрузки
apparatchik	аппаратчик
application for accession to the EU (application for membership)	заявление с просьбой о вступлении в ЕС
application for membership (application for accession to the EU)	заявление с просьбой о вступлении в ЕС
appoint to the post	назначать на должность
appointments of personnel to the senior positions	кадровые назначения на высшие должности
approximation of laws	сближение законодательств
Area of Responsibility (AOR)	район ответственности
Area of Transfer (AOT)	передаваемый район /территория/
arm band	нарукавная повязка
Armed Forces	вооруженные силы, ВС
Armed Forces of Ukraine	вооруженные силы Украины
armed wing	вооруженный отряд
armistice (truce)	перемирие
Armoured Personnel Carrier (APC)	БТР, бронетранспортер
arms export	экспорт вооружений
Army	армия
Army of the Bosnians in Herzegovina (ABIH)	вооруженные силы боснийцев (боснийских мусульман) в Герцеговине
ARRC (ACE Rapid Reaction Corps)	корпус сил быстрого реагирования (КСБР) ВГК ОВС НАТО в Европе
arrest	арест
artillery commander (COMARTY)	командующий артиллерией
ARW (Advanced Research Workshop /NATO Science Programme/)	Семинар перспективных исследований /по Научной программе НАТО/
ASG (Assistant Secretary General)	помощник генерального секретаря
ASI (Advanced Study Institute /NATO Science Programme/)	Институт специальных исследований /Научная программа НАТО/
ASR (Alliance Standardization Requirements)	требования к стандартизации НАТО
assembly area	район сосредоточения
assets	силы и средства
assigned	подчиненный
Assistant Secretary General (ASG)	помощник генерального секретаря
associate partner	ассоциированный партнер
association agreement	соглашение об ассоциации
ASW (Anti-Submarine Warfar)	противолодочная оборона
asylum	право убежища
asylum policy	политика предоставления убежища
ATA (Atlantic Treaty Association)	Ассоциация Атлантического договора
ATAF (Allied Tactical Air Force)	Объединенное тактическое авиационное командование, ОТАК
ATK HELO (attack helicopter)	ударный вертолет, вертолет огневой поддержки
Atlantic Alliance (North Atlantic Treaty Organization, NATO)	Североатлантический союз, Организация Североатлантического договора, НАТО
Atlantic Policy Advisory Group (APAG)	Консультативная группа по вопросам атлантической политики
Atlantic Solidarity	Атлантическая солидарность

Atlantic Treaty Association (ATA)	Ассоциация Атлантического договора
Atlantic-to-the-Urals area (ATTU)	пространство от Атлантики до Урала
attached	прикомандированный, прикрепленный, приданный
attack helicopter (ATK HELO)	ударный вертолет, вертолет огневой поддержки
augmentation forces	резервные войска, силы пополнения
augmentee	резервист, призванный из резерва; назначенный для усиления
authorities	полномочия
authority	инстанция, власть
authority and administration powers	властно-распорядительные полномочия
autocratic despotism	самодержавный деспотизм
Automated Command and Control Information System (ACCIS)	автоматическая информационная система управления
Automated Data Processing (ADP)	автоматизированная обработка данных
avert large-scale actions	предотвращение широкомасштабных действий
AWACS (Airborne Warning and Control System)	система дальнего воздушного радиолокационного обнаружения и управления, АВАКС
axis of advance	направление наступления

## B

balanced disarmament	сбалансированное разоружение
Ballistic Missile Early Warning System (BMEWS)	система раннего обнаружения баллистических ракет
BALTAP (Allied Forces Baltic Approaches)	Командование ОВС НАТО на подступах к Балтике
Baltic states	Балтия, прибалтийские страны
Balto-Pontic Belt	балто-понтийский пояс
Barents Euro-Arctic Council	Евро-Арктический совет по Баренцеву морю
barracks regulations	Устав внутренней службы
barren terrain	местность со скудной растительностью
Base Defence Zone (BDZ)	зона прикрытия авиабазы
Basic document	основополагающий документ
Battlefield Information Collection and Exploitation System (BICES)	система сбора и использования тактической информации
BDZ (Base Defence Zone)	зона прикрытия авиабазы
behind the scenes of politics	в политических кулуарах
belligerent	воюющий, участник конфликта
belligerents	враждующие стороны
Benelux	Бенилюкс (Бельгия-Нидерланды-Люксембург)
bicameral parliament	двухпалатный парламент
BICES (Battlefield Information Collection and Exploitation System)	система сбора и использования тактической информации
bilateral relations	двухсторонние отношения
billeting	расквартирование
binding act	юридически обязательный акт
Biological and Toxin Weapons Convention (BTWC)	Конвенция о биологическом и токсинном оружии
Black Sea Economic Co-operation	Экономическое сотрудничество стран Черноморского бассейна
Black Sea Fleet	Черноморский флот
Black Sea region	Черноморье
bloc structures	блоковые структуры
blue helmets	"голубые каски"
BMEWS (Ballistic Missile Early Warning System)	система раннего обнаружения баллистических ракет
booby-trap	мина-ловушка
Bosnia Peace Agreement	Мирное соглашение по Боснии
Bosnia-Herzegovina	Босния-Герцеговина
Bosniacs (Bosnians)	боснийские мусульмане, боснийцы
Bosnian Croat Army (Hrvatska Vjece Obrane, HVO)	вооруженные силы боснийских хорватов
Bosnian Croat party (HDZ)	хорватский демократический союз
Bosnian Muslim party (SDA party)	партия демократического действия, партия боснийских мусульман
Bosnian Serb party (SDS party)	сербская демократическая партия, партия боснийских сербов
Bosnian-Serb Army (BSA or VRS)	вооруженные силы боснийских сербов (Республики Сербской)
Bosnians (Bosniacs)	боснийские мусульмане, боснийцы
brainwash the public	обработать общественное мнение

branch of Armed Forces	вид войск
branch of troops	род войск
bridge tank	танковый мостоукладчик
bridging company	мостовая рота
brigade minus	бригада неполного состава
brining up to strength of Armed Forces	комплектование вооруженных сил
broad scale aggression	широкомасштабная агрессия
Brussels Treaty (Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities, Merger Treaty)	Брюссельский договор, Договор об учреждении единого Совета и единой Комиссии Европейских сообществ, Договор о слиянии, 8 апреля 1965 г.
BSA (Bosnian-Serb Army, or VRS)	вооруженные силы боснийских сербов (Республики Сербской)
BTWC (Biological and Toxin Weapons Convention)	Конвенция о биологическом и токсинном оружии
Bundeswehr	бундесвер
Bureau of European Integration	Бюро европейской интеграции
Bureau of the European Parliament	Бюро Европейского парламента
bureaucracy-ridden system	обюрокраченная система
by peaceful means (peacefully)	мирным путем

## C

C-SPT (Commander of Support)	начальник тыла
C2 (command and control)	командование и управление
C3	
1. (command, control & communications)	командование, управление и связь
2. (Consultation, Command and Control)	консультации, командование и управление
C3I (command, control, communications & intelligence)	командование, управление, связь и разведка
CAC (Combined Arms Command)	общевойсковое командование
cache	тайник с оружием
cadet	кадет
cadres	кадры
call for fire	вызов артиллерийского огня
Canada-US Regional Planning Group (CUSRPG)	Региональная канадско-американская группа планирования
cantonment	военный городок
cantonment area	место постоянной дислокации
CAOC (Combined Air Operations Centre)	Объединенный центр управления воздушными операциями, ЦУВО
Capabilities Coordination Cell (CCC)	Группа координации сил и средств
capability for reinforcement	потенциал (возможности) усиления
capacity-building	развитие потенциала
CAPC (Civil Aviation Planning Committee)	Комитет по гражданской авиации
CAPS (Conventional Armaments Planning System)	система планирования обычных вооружений
CAS (Close Air Support)	непосредственная авиационная поддержка
CASCOC (Combined Army Support Command (US))	объединенное командование тыла
CAST (Close Air Support Control Team)	группа управления непосредственной авиационной поддержкой
casualty rates	уровни потерь
Cavalry Fighting Vehicle (CFV)	боевая разведывательная машина, БРМ
cavalry forces	разведывательные части и подразделения
CAX (Computer-Assisted Exercise)	компьютерные учения
CBC (Civil Budget Committee)	Комитет по гражданскому бюджету
CBM (Confidence Building Measure)	мера по укреплению доверия
CCAM (Consultation Committee of head of administrations)	Консультативный комитет глав администраций
CCC (Capabilities Coordination Cell)	Группа координации сил и средств
CCMS (Committee on the Challenges of Modern Society)	Комитет по проблемам современного общества
CCPC (Civil Communications Planning Committee)	Комитет по планированию гражданской связи

CDE (Conference on Security and Confidence Building Measures and Disarmament in Europe)	Конференция по мерам укрепления доверия, безопасности и разоружению в Европе
CE (Council of Europe)	СЕ, Совет Европы
CEE (Central and Eastern Europe) census	Центральная и Восточная Европа перепись населения
CENTAG (Central Army Group, Central Europe)	Центральная группа армий в Центральной Европе
Central and Eastern Europe (CEE) Central Army Group, Central Europe (CENTAG)	Центральная и Восточная Европа Центральная группа армий в Центральной Европе
Central Asia Liaison Office	Бюро по связи в Центральной Азии
Central Europe Operating Agency (CEOA)	Центрально-европейское эксплуатационное управление
Central Europe Pipeline System (CEPS)	система трубопроводов в Центральной Европе
Central European Initiative	Центральноевропейская инициатива
Central European Initiative and South Eastern Europe Co-operation Process	Центрально-Европейская инициатива и Процесс сотрудничества стран Юго-восточной Европы
Central Proving Ground	центральный полигон
centre in Almaty	центр в Алма-Ате
centre in Ashgabad	центр в Ашхабаде
CEPS (Central Europe Pipeline System) certification	система трубопроводов в Центральной Европе аттестация
certify	проводить аттестацию
cessation of hostilities	прекращение враждебных действий
CEOA (Central Europe Operating Agency)	Центрально-европейское эксплуатационное управление
CFE (Treaty on Conventional Armed Forces in Europe)	Договор об обычных вооруженных силах в Европе, ДОВСЕ
CFE regime	режим ДОВСЕ
CFSP (Common Foreign and Security Policy )	ОВПБ, общая внешняя политика и политика безопасности
CFV (Cavalry Fighting Vehicle)	боевая разведывательная машина, БРМ
Chairman	председатель
Chairman of the Forum for Security Co-operation (FSC)	Председатель Форума по сотрудничеству в сфере безопасности
Chairman of the Security Model Committee (SMC)	Председатель Комитета по выработке модели безопасности, КВМБ
Chairman-in-Office	Действующий председатель
Chairman-in-Office of the OSCE	Действующий председатель ОБСЕ
CHANCOM (Channel Committee)	Комитет командования ОВС НАТО в зоне пролива Ла-Манш
Channel Committee (CHANCOM)	Комитет командования ОВС НАТО в зоне пролива Ла-Манш
chapter	глава
charismatic leader	харизматический лидер
Chart on Special Partnership with NATO	Хартия об особом партнерстве НАТО
Charter of the United Nations	Устав Организации Объединенных Наций
Chechnya	Чечня, Ичкерия
checkpoint (CP, CHP)	контрольно-пропускной пункт, блок-пост, КП, КПП
checkpoint establishment	развертывание контрольно-пропускного пункта (КПП)
Chemical Weapons Convention (CWC, 1993)	Конвенция о запрещении химического оружия, 1993
Chief of Defence (ChoD)	начальник штаба ВС государства (Главного, Генерального и т.д.), руководитель оборонного ведомства страны
Chief of General Staff	начальник Генерального штаба, НГШ
Chief of Staff (COS)	начальник штаба, НШ
ChoD (Chief of Defence)	начальник штаба ВС государства (Главного, Генерального и т.д.), руководитель оборонного ведомства страны
CHP (CP, checkpoint)	контрольно-пропускной пункт, блок-пост, КП, КПП
chronopolitical approach	хронополитический подход
CIMIC (civil-military cooperation)	взаимодействие с гражданскими структурами; военно-гражданское сотрудничество
CINC (Commander-in-Chief)	главнокомандующий, ГК, Командующий
CINCEASTLANT (Commander-in-Chief Eastern Atlantic Area)	главнокомандующий ОВС НАТО в восточной части Атлантики
CINCENT (Commander-in-Chief Allied forces Central Europe)	Верховный главнокомандующий ОВС НАТО на ЦЕ ТВД
CINCHAN (Allied Commander-in-Chief Channel)	главнокомандующий ОВС НАТО в зоне пролива Ла-Манш

CINCIBERLANT (Commander-in-Chief Iberian Atlantic Area)	главнокомандующий ОВС НАТО в Иберийской Атлантике
CINCNORTH (Commander-in-Chief Allied Forces Northern Europe)	Верховный главнокомандующий ОВС НАТО на СЕ ТВД
CINC SOUTH (Commander-in-Chief Allied Forces Southern Europe)	Верховный главнокомандующий ОВС НАТО на ЮЕ ТВД
CINCUKAIR (Commander-in-Chief United Kingdom Airforces)	главнокомандующий ВВС Соединенного Королевства
CINCWESTLANT (Commander-in-Chief Western Atlantic Area)	главнокомандующий ОВС НАТО в западной части Атлантики
CIO (Commander-in-Office)	действующий председатель /ОБСЕ/
CIS	
1. (Commonwealth of Independent States, successor State of the USSR)	СНГ, Содружество Независимых Государств
2. (Communications and Information Systems)	системы связи и информационные системы
CIS Interstate Parliamentary Assembly	Межпарламентская ассамблея СНГ
citizen in uniform	гражданин в военной форме
citizenship of the European Union	гражданство Европейского Союза
civic initiative	гражданская инициатива
civic responsibility	гражданская ответственность
Civil Aviation Planning Committee (CAPC)	Комитет по гражданской авиации
Civil Budget Committee (CBC)	Комитет по гражданскому бюджету
Civil Communications Planning Committee (CCPC)	Комитет по планированию гражданской связи
civil control	гражданский контроль
civil defence	гражданская оборона
civil defence units	подразделения гражданской обороны
Civil Defense Department	Департамент гражданской защиты
civil disturbances	гражданские беспорядки
civil emergency planning	планирование использования гражданских служб в чрезвычайных ситуациях
Civil Ministry of Defence	гражданское министерство обороны
Civil Protection Committee (CPC)	Комитет гражданской защиты/обороны
civil servant	государственный служащий, госслужащий
civil society	гражданское общество
civil structure	гражданская структура
civil-military cooperation (CIMIC)	взаимодействие с гражданскими структурами; военно-гражданское сотрудничество
civil-military relations	военно-гражданские отношения
civilian control	гражданский контроль
civilian control agent	субъект гражданского контроля
civilian politician	гражданский политик
civilians employed in the Armed Forces	гражданский персонал Вооруженных Сил
CJSOTF (Combined Joint Special Operations Task Force )	многонациональная оперативная группа по проведению специальных операций
CJTF (Combined Joint Task Force)	многонациональная оперативная группа, МОГ; многонациональные оперативные силы, МОС
claim	претензия
classifier of defence budget	классификатор оборонного бюджета
clearance	допуск, разрешение, клиренс
- final clearance for the targets	окончательное разрешение на поражение целей
- safe terrain clearance	безопасная высота пролета
- start-up clearance	разрешение на запуск двигателей
- take-off clearance	разрешение на взлет
Close Air Support (CAS)	непосредственная авиационная поддержка
Close Air Support Control Team (CAST)	группа управления непосредственной авиационной поддержкой
close supporting fire (supporting fire)	непосредственная огневая поддержка
CMO (Crisis Management Organisation)	организация по урегулированию кризисов, ОУК
CNAD (Conference of National Armaments Directors)	конференция руководителей национальных ведомств по вооружениям
CNTT (Comprehensive Nuclear Test Treaty)	ДВЗЯИ, Договор о всестороннем запрещении ядерных испытаний
co-decision procedure	процедура совместного принятия решений
Co-ordinator of OSCE Economic and Environmental Activities	Координатор деятельности ОБСЕ в области экономики и окружающей среды
co-responsibility	совместная ответственность

coast defense forces and the marine corps	береговая оборона и морская пехота
Cold Peace	холодный мир
Cold War	холодная война
Collaborative Research Grant /NATO Science Programme/ (CRG)	грант на совместные исследования /по научной программе НАТО/
collateral damage	сопряженный ущерб
collective security	коллективная безопасность
collective security system	система коллективной безопасности
collective tasks	общие задачи
collective training	совместная боевая подготовка
Cologne Ministerial Conference	встреча министров в Кельне
colonel-general	генерал-полковник
COMAIRSOUTH (Commander, Allied Air Forces, Southern Europe)	командующий ОБВС НАТО на ЮЕ ТВД
COMARRC (Commander, Allied Rapid Reaction Corps)	командир КСБР (Корпуса сил быстрого реагирования)
COMARTY (artillery commander)	командующий артиллерии
combat instruction	боевое распоряжение
combat operations	боевые действия
combat readiness	боевая готовность
Combat Search And Rescue (CSAR)	поиск и спасение в ходе боевых действий
Combat Service Support (CSS)	тыловая служба обеспечения (боевых действий)
combat strength	боевая мощь
Combat Support (CS)	боевое обеспечение /поддержка/
combat training	боевая подготовка
combined	многонациональный (НАТО), объединенный (США)
Combined Air Operations Centre (CAOC)	Объединенный центр управления воздушными операциями, ЦУВО
Combined Arms Command (CAC)	общевойсковое командование
combined arms exercise	общевойсковое учение
Combined Army Support Command (CASCOM)	объединенное командование тыла
Combined Joint Special Operations Task Force (CJSOTF)	многонациональная оперативная группа по проведению специальных операций
Combined Joint Task Force (CJTF)	многонациональная оперативная группа, МОГ; многонациональные оперативные силы, МОС
Combined Public Information Centre	Объединенный центр по информированию общественности
come into force	вступить в силу
COMEDS (Committee of the Chiefs of Military Medical Services in NATO)	Комитет начальников военно-медицинских служб НАТО
COMIFOR (IFOR Commander)	Командующий
command and control (C2)	командование и управление
command control communications (C3)	командование, управление и связь
command control communications and intelligence (C3I)	командование, управление, связь и разведка
command economy	командная централизованная экономика
command post (CP, CHP) КП;	командный пункт ПУ; пункт управления
Command Post Exercise (CPX)	командно-штабные учения, КШУ
command vehicle	командно-штабная машина, КШМ
commander	командующий (армией, СВ); командир (до корпуса включительно, напр., командир бригады)
Commander ACE Rapid Reaction Corps (COMARRC)	командир КСБР (корпуса сил быстрого реагирования)
Commander Allied Air Forces Southern Europe (COMAIRSOUTH)	командующий ОБВС НАТО на ЮЕ ТВД
Commander of Support (C-SPT)	начальник тыла
Commander Task Force (CTF)	командующий объединением; командир тактической группы; командующий группировкой
Commander-in-Chief (CINC)	главнокомандующий, ГК, командующий
Commander-in-Chief Allied Forces Central Europe (CINCENT)	Верховный главнокомандующий ОВС НАТО на ЦЕ ТВД
Commander-in-Chief Allied Forces Northern Europe (CINCNORTH)	Верховный главнокомандующий ОВС НАТО на СЕ ТВД
Commander-in-Chief Allied Forces Southern Europe (CINCSOUTH)	Верховный главнокомандующий ОВС НАТО на ЮЕ ТВД
Commander-in-Chief Eastern Atlantic Area (CINCEASTLANT)	главнокомандующий ОВС НАТО в восточной части Атлантики

Commander-in-Chief Iberian Atlantic Area (CINCIBERLANT)	главнокомандующий ОВС НАТО в Иберийской Атлантике
Commander-in-Chief United Kingdom Airforces (CINCUKAIR)	главнокомандующий ВВС Соединенного Королевства
Commander-in-Chief Western Atlantic Area (CINCWESTLANT)	главнокомандующий ОВС НАТО в западной части Атлантики
Commander-in-Office (CIO)	действующий председатель /ОБСЕ/
commanding elite	властная элита
commissioned staff	офицерский состав
commitment	обязательство, вклад
Committee of the Chiefs of Military Medical Services in NATO (COMEDS)	Комитет начальников военно-медицинских служб НАТО
Committee of the Whole (COW)	Комитет полного состава
Committee on Budgetary Control	Комитет по бюджетному контролю
Committee on Budgets	Комитет по бюджету
Committee on Civil Liberties and Internal Affairs	Комитет по вопросам гражданских свобод и внутренних дел
Committee on Development and Cooperation	Комитет по развитию и сотрудничеству
Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy	Комитет по иностранным делам, оборонной политике и политике безопасности
Committee on Institutional Affairs	Комитет по институциональным вопросам
Committee on Legal Affairs and Citizens Rights	Комитет по юридическим вопросам и правам граждан
Committee on Petitions	Комитет по петициям
Committee on Regional Policy	Комитет по региональной политике
Committee on Social Affairs and Employment	Комитет по социальным вопросам и занятости
Committee on the Challenges of Modern Society (CCMS)	Комитет по проблемам современного общества
Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunity	Комитет по процедурным правилам, проверке полномочий и депутатским привилегиям
Common European Act	Единый Европейский Акт, ЕЕА, 17-28 февраля 1986 г.
common European house	общеевропейский дом
Common European security	общеевропейская безопасность
Common Foreign and Security Policy (CFSP)	Общая внешняя политика и политика безопасности, ОВПБ
common offensive weapon	обычные наступательные вооружения
common pool	объединенная тыловая база
Commonwealth of Independent States (CIS, successor State of the USSR)	Содружество Независимых Государств, СНГ
communication	
1. (as in "lines of..." or "communications zone")	коммуникации
2.	связь, сообщение
Communications and Information Systems (CIS)	системы связи и информационные системы
Communications Zone (COMMZ)	зона коммуникаций
Communist Party of the Soviet Union (CPSU)	коммунистическая партия Советского Союза, КПСС
communist rule	коммунистическое правление
community	сообщество
COMMZ (Communications Zone)	зона коммуникаций
COMMZ Forward (COMMZ-F)	передовая зона коммуникаций
Competence	дееспособность
competence of the Community	компетенция Сообщества
complete prevention of society from participating	отчуждение общества от участия
completing	комплектование
compliance with	выполнение, соблюдение
compliance with law	соблюдение законности
Comprehensive Nuclear Test Treaty (CNTT)	Договор о всестороннем запрещении ядерных испытаний, ДВЗЯИ
compulsory military service	воинская повинность
compulsory publication	обязательное соглашение
Computer-Assisted Exercise (CAX)	компьютерное учение
COMSFOR (SFOR Commander)	Командующий СФОР

Concept of Maritime Operations (CONMAROPS)	концепция проведения морских операций
conceptual principle	концептуальный принцип
concertina wire	проволочная спираль
Conference of Chairmen	Совещание председателей
Conference of Committee Chairmen	Совещание председателей комитетов Европарламента
Conference of National Armaments Directors (CNAD)	конференция руководителей национальных ведомств по вооружениям
Conference of Parliaments	Конференция Парламентов
Conference of Presidents	Совещание председателей
Conference on Security and Cooperation in Europe (CSCE)	Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе, СБСЕ
confidence and security building measures (CSBM)	меры по укреплению доверия и безопасности
Confidence Building Measure (CBM)	мера по укреплению доверия
confirmation of democratic principles and recommendations	утверждение демократических принципов и норм
Conflict Prevention Center (CPC)	Центр предотвращения конфликтов
Conflict Regulation	урегулирование конфликта (конфликтов)
conflict zone	зона конфликта
confrontation	противостояние
CONMAROPS (Concept of Maritime Operations)	концепция морских операций
conscript serviceman	призывник
conscription	воинская повинность
conscription system of the army recruitment	призывная система комплектования армии
conscripts	призывной состав, призывной контингент
consensus	консенсус, согласие
consolidation	консолидация
Constitutional Court	Конституционный Суд
constitutional field	конституционное поле
constitutional obligation	конституционная обязанность
constitutional order	конституционный порядок
constitutional state	правовое государство
constitutional system	конституционный строй
Consular Convention	Консульская конвенция
Consultation Committee of head of administrations (CCAM)	Консультативный комитет глав администраций
Consultation, Command and Control (C3)	консультации, командование и управление
Contact Group	группа для контактов
contingency planning	планирование действий при различных вариантах обстановки
contract soldier	контрактник
contract system	контрактная система
contract system of completing	контрактная система комплектования
contractual liability of the Community	договорная ответственность Сообщества
contributing country	страна, выделившая войска, страна-участница операции
control	управление; контроль
control by the State and society	контроль со стороны государства и общества
Convention about rights of minorities	Конвенция об обеспечении прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам
Convention relating to the Status of Refugees (28 июля 1951 г.)	Конвенция о статусе беженца
Conventional Armaments Planning System (CAPS)	система планирования обычных вооружений
conventional armed forces posture	построение обычных вооруженных сил
Conventional Stability Talks (CST)	переговоры по поддержанию постоянного уровня личного состава и вооружений ОВС
conventional weapons	обычные вооружения
conversion	конверсия
conversion of military production	конверсия военного производства
conversion policy	конверсионная политика
convoy road	автоколонна
cooperation agreement	соглашение о сотрудничестве
cooperative security	безопасность, основывающаяся на сотрудничестве
coordinating authority	координирующий орган, полномочия по координации
coordination level	уровень координации
Coordination of fraud prevention	координация действий в борьбе с мошенничеством

cordon and search	оцепление и досмотр
Coreper (Permanent Representatives Committee)	Комитет постоянных представителей
corps troops	части корпусного подчинения
corvette	корвет
COS (Chief of Staff)	начальник штаба, НШ
cossacks	казачество
Council of Army Veterans	Совет ветеранов армии
Council of Baltic States	Совет государств Балтийского моря
Council of Europe (CE)	Совет Европы, СЕ
Council of Europe Framework Convention	рамочная конвенция Совета Европы
Council of Independent Representatives	Совет независимых представителей
Council of Soldiers' Mothers	Совет солдатских матерей
Council of the Baltic Sea States	Совет стран Балтийского моря
Council of the European Union	Совет Европейского Союза
Council Presidency	Председательство в Совете
counsellor-minister	советник-посланник
countries from CIS	ближнее зарубежье
Court of Justice of the European Communities	Суд Европейских сообществ
covering force	силы прикрытия
COW (Committee of the Whole)	Комитет полного состава
CP	
1. (checkpoint)	промежуточный пункт маршрута
2. (command post)	КП; командный пункт ПУ; пункт управления
CPC	
1. (Civil Protection Committee)	Комитет гражданской защиты/обороны
2. (Conflict Prevention Centre)	Центр предотвращения конфликтов
CPSU	коммунистическая партия Советского Союза, КПСС
(Communist Party of the Soviet Union)	
CPX (Command Post Exercise)	КШУ, командно-штабное учение
CRC (Crisis Response Centre)	Центр реагирования на кризис
CRG (Collaborative Research Grant /NATO Science Programme/)	грант на совместные исследования /по научной программе НАТО/
criminal code	уголовно-исполнительный кодекс
criminal investigation	оперативно-розыскная деятельность
crisis management	урегулирование кризиса
Crisis Management Organisation (CMO)	организация по урегулированию кризисов, ОУК
Crisis Response Centre (CRC)	Центр реагирования на кризис
crony capitalism	капитализм дружков
cruising range	запас хода
CS (Combat Support )	боевое обеспечение /поддержка/
CSAR (Combat Search And Rescue)	поиск и спасение в ходе боевых действий
CSBM (confidence and security building measures)	меры по укреплению доверия и безопасности
CSCE (Conference on Security and Cooperation in Europe)	Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе, СБСЕ
CSS (Combat Service Support)	тыловая служба обеспечения (боевых действий)
CST (Conventional Stability Talks)	переговоры по поддержанию постоянного уровня личного состава и вооружений ОВС
CTF (Commander, Task Force)	командующий объединением; командир тактической группы; командующий группировкой
current issue	текущая проблема
CUSRPG (Canada-US Regional Planning Group)	Региональная канадско-американская группа планирования
CVBG (aircraft carrier battle group)	авианосная ударная группа, АУГ
CWC (Chemical Weapons Convention, 1993)	Конвенция о запрещении химического оружия, 1993

## D

damage from armament	ущерб от применения оружия
Danube	Дунай
date-time group (DTG)	данные о дате и времени
Day D (Dayton)	день "ПД" (передачи полномочий)

Day G (Go)	день "Д" (начала действий)
DCA (Dual-Capable Aircraft)	самолет "двойного" назначения
de facto	де-факто
de jure	де-юре
de-partisation	департизация
deadly force	сила, направленная на уничтожение /разгром/, смертоносная сила
debarkation (disembarkation)	выгрузка, высадка
debts	задолженность
decentralization of power	децентрализация власти
Decision	решение
Decision on the OSCE Mission in Kosovo	Решение о миссии ОБСЕ в Косово
decision-making	принятие решения
decommunisation of Army	декоммунизация армии
deep-rooted democratic traditions	прочные демократические традиции
defence budget	военный бюджет
defence capacity	оборонеспособность
defence contacts	оборонные контакты
defence enterprises	предприятия оборонного комплекса
defence infrastructure	оборонная инфраструктура
defence planning	оборонное планирование
Defence Planning Questionnaire (DPC)	свод вопросов по военному планированию
defence policy	оборонная политика
Defence Research Group (DRG)	Группа военных исследований
Defence Review Committee (DRC)	Комитет по анализу вопросов обороны
defence sphere	оборонная сфера
defence strategy	оборонная концепция
defense administration	военное управление
defense ring	оборонительное кольцо
defensive military doctrine	оборонительная военная доктрина
defensive thrust	оборонительная направленность
deideologization	деидеологизация
delegated democracy	делегируемая демократия
Delegation of the European Parliament	Делегация Европейского парламента
demarcation line	демаркационная линия
demilitarized zone	демилитаризованная зона
demining	разминирование
democracy-building	укрепление демократии
democratic standards and principles	демократические нормы и принципы
democratic transition	демократический транзит
democratic values and attitudes	демократические ценности и ориентации
democratisation of Armed Forces	демократизация вооруженных сил
demonstration of hard line	демонстрация "твердости"
denial of deterrent of call-up	отсрочка от призыва в армию
denunciation	денонсация
Deny Flight	операция по воспреещению полетов в воздушном пространстве бывшей Югославии
Department of Defense (DOD)	министерство обороны США
Department of Peacekeeping Operations (DPKO)	Управление ООН по проведению миротворческих операций
deploy	дислоцировать
deployment	дислокация
deployment of armed forces	развертывание вооруженных сил
deployment to the theatre	переброска, развертывание
depot	склад, хранилище
Deputy Commander for Morale Welfare /Russia/	заместитель командира по воспитательной работе
Desert Storm	операция "Буря в пустыне"
destroyer	эсминец
detention	задержание
deter resumption of hostilities	предотвратить возобновление враждебных действий
deterrence	сдерживание
deterrent forces	силы сдерживания
development and consolidating democracy and the rule of law	развитие и консолидация демократии и правопорядка
development cooperation	сотрудничество в целях содействия развитию
development of co-operation	развитие сотрудничества
development of potential	развитие потенциала

DGP (Senior Defence Group on Proliferation)	Главная военная группа по вопросам распространения вооружений
DIMS (Director International Military Staff (IMS))	начальник международного военного штаба (МВШ)
direct support	непосредственное обеспечение (поддержка)
directive	директива
Director IMS (DIMS)	начальник международного военного штаба (МВШ)
Director International Military Staff (DIMS)	начальник международного военного штаба, (МВШ)
Director of ODIHR	Директор Управления по демократическим институтам и правам человека
disagreement	разногласие
disarmament	разоружение
disaster relief operation	операция по ликвидации последствий катастроф (стихийных бедствий)
discharge from the post	освобождать от должности, снимать с должности
Disciplinary regulations	дисциплинарный устав
discrepancy	несстыковка
disembarkation (debarkation)	выгрузка, высадка
dismounted infantry squad	отделение пехоты, действующей в пешем порядке
dismounted operations	боевые действия мотопехоты в пешем порядке
displaced person	перемещенное лицо
dissension	разногласие
distinction made between civilian and military	разграничение между гражданскими и военными органами
distribution	расчет рассылки
district party committee	райком партии
division minus	дивизия неполного состава
Division of Defence Planning and Operations (DPAO)	Отдел военного планирования и операций
Division of Defence Support (DS)	отдел военно-технического обеспечения
division of fleet	раздел флота
Division of Political Affairs (PA)	Отдел по вопросам политики
division of political forces	размежевание политических сил
Division Support Group (DSG)	дивизионная группа обеспечения
Document on Scope and Parameters	Документ об охвате и параметрах
DOD (Department of Defense)	министерство обороны (США)
dodge the draft	уклоняться от призыва на военную службу
domestic stability	внутренняя стабильность
double standard policy	политика двойных стандартов
double-purpose technology	технология двойного назначения
DPAO (Division of Defence Planning and Operations)	Отдел военного планирования и операций
DPC (Defence Planning Questionnaire)	свод вопросов по военному планированию
DPKO (Department of Peacekeeping Operations)	Управление ООН по проведению миротворческих операций
DPKO /UN/ (Department of Peacekeeping Operations )	Управление ООН по проведению миротворческих операций
draft law	законопроект
draft registration point	призывной пункт
draft system	призывная система
drafter	подлежащий призыву
drafting age	призывной возраст
Drafting session on the Istanbul Document	Редакционное заседание по документу Стамбульской встречи на высшем уровне
drawing up of recommendations	выработка рекомендаций
DRC (Defence Review Committee)	Комитет по анализу вопросов обороны
DRG (Defence Research Group)	Группа военных исследований
Drill and Ceremonies Manual	строевой устав
Drill regulations	статьи строевого устава
drug	наркотик
drug trafficking	незаконный оборот наркотиков
DS (Division of Defence Support)	отдел военно-технического обеспечения
DSG (Division Support Group)	дивизионная группа поддержки
DTG (date-time group)	данные о дате и времени
Dual-Capable Aircraft (DCA)	самолет "двойного" назначения
dual-hatted to be	занимать два поста одновременно
dual-key arrangement	система двойного командования, система "двойного ключа"

## E

EADRCC (Euro-Atlantic Disaster Response Coordination Centre)	Евроатлантический координационный центр реагирования на стихийные бедствия и катастрофы
EADRU (Euro-Atlantic Disaster Response Unit)	Евроатлантическое подразделение реагирования на стихийные бедствия и катастрофы
EAEC Treaty (Treaty establishing the European Atomic Energy Community)	Договор о Евроатоме, Договор об учреждении Европейского сообщества по атомной энергии, 25 марта 1957 г
EAPC (Euro-Atlantic Partnership Council)	Совет евроатлантического партнерства, СЕАП
early warning	дальнее радиолокационное обнаружение (ДРЛО), раннее оповещение
early warning radar	РЛС дальнего обнаружения
earmarked forces	предназначенные (выделенные) силы
EBRD (European Bank for Reconstruction and Development)	ЕБРР, Европейский банк реконструкции и развития
EC (European Community)	Европейское сообщество, ЕС, Сообщество
EC Treaty (EEC Treaty, Rome Treaty)	Договор о ЕС, Договор о ЕЭС, Римский договор, Договор об учреждении Европейского экономического сообщества, 25 марта 1957г
EC-Canada Transatlantic Declaration	Трансатлантическая декларация ЕС-Канада
EC-Japan joint Declaration	Совместная декларация ЕС-Япония
EC-USA Transatlantic Declaration	Трансатлантическая декларация ЕС-США
ECB (European Central Bank)	ЕЦБ, Европейский центральный банк
ECCM (Electronic Counter-Countermeasures)	меры по борьбе с радиоэлектронным противодействием
ECM (electronic counter-measures)	средства радиоэлектронного подавления, РЭП
economic and currency union	экономический и валютный союз
Economic and Monetary Union	Экономический и Валютный Союз
economic and social cohesion	экономическое и социальное сплочение
economic and technical agreement	экономическое и техническое сотрудничество
Economic dimension (ED)	экономическое измерение
Economic Forum	экономический форум
ECSC Treaty (Treaty establishing the European Coal and Steel Community, Paris Treaty)	Договор об учреждении Европейского объединения угля и стали, Договор о ЕОУС, Парижский договор, 18 апреля 1951г
ED (Economic Dimension)	экономическое измерение
EDP (Electronic Data Processing)	электронная обработка данных
EDU (European Defense Union)	ЕОС, Европейское оборонительное сообщество
educational work	воспитательная работа
EEA (European Economic Area)	Европейское экономическое пространство, ЕЭП
EEC (European Economic Community)	ЕЭС, Европейское Экономическое Сообщество
EEC Treaty (EC Treaty, Rome Treaty)	Договор о ЕС, Договор о ЕЭС, Римский договор, Договор об учреждении Европейского экономического сообщества, 25 марта 1957г
EF 2000 (Eurofighter 2000)	европейский истребитель "Еврофайтер 2000"
EFA (European Fighter Aircraft)	"европейский" истребитель
efficient civil society	действенное гражданское общество
EFMC (European Fund for Monetary Cooperation)	Европейский фонд валютного сотрудничества, ЕФВС
EIB (European Investment Bank)	Европейский инвестиционный банк, ЕИБ
EIF (European Investment Fund)	Европейский инвестиционный фонд, ЕИФ
elected body	выборный орган
election campaign	предвыборная агитация, предвыборная избирательная компания
elective body	выборный орган
Electronic Counter-Countermeasures (ECCM)	меры по борьбе с радиоэлектронным противодействием
electronic counter-measures (ECM)	средства радиоэлектронного подавления, РЭП
Electronic Data Processing (EDP)	электронная обработка данных
Electronic Protection Measures (EPM)	меры электронной защиты
Electronic Warfare (EW)	радиоэлектронная борьба, РЭБ
elite	элитарный
elitist	элитарный
emergency situation	чрезвычайная ситуация
EMI (European Monetary Institute)	Европейский валютный институт, ЕВИ
employee paid from state budget	бюджетник
EMS (European Monetary System)	ЕВС, Европейская валютная система
enabling forces	силы обеспечения (начала действия главных сил в операции)
enabling team	передовая оперативная группа
encroachment	посягательство
Energy Charter Secretariat	Секретариат Энергетической хартии

engineer (as adj.)	инженерно-саперный
engineer assets	инженерные средства
engineer platoon of engineer company	инженерно-саперный взвод (исв) инженерно-саперной роты (иср)
enlistment office	призывной участок
ensurance of law and order	обеспечение правопорядка
enterprise of strategic function	предприятие стратегического назначения
ENTG (EURO/NATO Training Group)	Группа боевой подготовки ЕВРО/НАТО
entity	территориально-государственное образование
envoy	посланник
envoy plenipotentiary	полномочный представитель
EOD (Explosive Ordnance Disposal)	уничтожение (обезвреживание) неразорвавшихся боеприпасов
EPM (Electronic Protection Measures)	меры электронной защиты
ERDF	ЕФРР, Европейский фонд регионального развития
(European Regional Development Fund)	
erosion	эрозия
ESA (European Space Agency)	Европейское космическое агентство, ЕКА
ESDI	Европейская идентичность в безопасности и обороне, ЕИБО,
(European Security and Defence Identity)	Европейская составляющая в области безопасности и обороны, ЕСОБО
ESF (European Social Fund)	ЕСФ, Европейский социальный фонд
establishment	истэблишмент, учреждение, развертывание
ethnic self-awareness	национальное самосознание
ethnic tension	межэтническая напряженность
EU (European Union)	ЕС, Европейский Союз
EU programme of Technical Assistance for the Commonwealth of Independent States (TACIS programme)	Программа Европейского Союза в целях технического содействия странам СНГ и Монголии, Программа ТАСИС
Eurasian Union	Евразийский союз
Eurasianism	евразийская концепция
Euro-Arab Dialogue	евро-арабский диалог
Euro-Atlantic area	евроатлантический регион
Euro-Atlantic Context	Ассоциация Евроатлантического Сотрудничества
Euro-Atlantic Disaster Response Coordination Centre (EADRCC)	евроатлантический координационный центр реагирования на стихийные бедствия и катастрофы
Euro-Atlantic Disaster Response Unit (EADRU)	Евроатлантическое подразделение реагирования на стихийные бедствия и катастрофы
Euro-Atlantic Partnership Council (EAPC)	Совет евроатлантического партнерства, СЕАП
Euro-Mediterranean Association Agreements	соглашения об ассоциации средиземноморских стран с ЕС
EURO/NATO Training Group (ENTG)	Группа боевой подготовки ЕВРО/НАТО
Eurofighter 2000 (EF 2000)	европейский истребитель "Еврофайтер 2000"
EUROGROUP Informal Group of NATO European Defence Ministers	неофициальная группа министров обороны европейских государств-членов НАТО
Europarlament (European Parliament)	Европарламент, Европейский парламент
European Agreements	Европейские соглашения
European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) ЕБРР,	Европейский банк реконструкции и развития
European Central Bank (ECB)	ЕЦБ, Европейский центральный банк
European Charter on the Rights of Military Servicemen	Европейская хартия о правах военнослужащих
European Commission	Европейская комиссия, КЕС; Комиссия Европейских сообществ - до ноября 1993г., Комиссия Европейского Союза - в настоящее время
European Community (EC)	Европейское сообщество, ЕС, Сообщество
European Community Humanitarian Office	Бюро Европейского сообщества по гуманитарной помощи
European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms	Европейская конвенция по защите прав человека и основных свобод, 4 ноября 1950 г.
European Convention on Human Rights	Европейская конвенция о правах человека
European Council	Европейский совет
European Defence Community	Европейское оборонительное сообщество, ЕОС
European Defense Union (EDU)	Европейское оборонительное сообщество, ЕОС
European Economic Community (EEC)	Европейское Экономическое Сообщество, ЕЭС
European Fighter Aircraft (EFA)	"европейский" истребитель
European Fund for Monetary Cooperation (EFMC)	Европейский фонд валютного сотрудничества, ЕФВС
European Human Rights Court	Европейский суд по правам человека
European integration	европейская интеграция
European Intervention Forces	европейские силы интервенции

European Investment Bank (EIB)	Европейский инвестиционный банк, ЕИБ
European Investment Fund (EIF)	Европейский инвестиционный фонд, ЕИФ
European Monetary Institute (EMI)	Европейский валютный институт, ЕВИ
European Monetary System (EMS)	ЕВС, Европейская валютная система
European Parliament (Europarliament)	Европарламент, Европейский парламент
European pillar	Европейская опора
European Police Office (Europol)	Европейское полицейское ведомство, Европол
European Political Community	Европейское Политическое Сообщество, ЕПС
European Political Cooperation	Европейское Политическое Сотрудничество, ЕПС
European Regional Development Fund (ERDF)	ЕФРР, Европейский фонд регионального развития
European Security and Defense Identity (ESDI)	Европейская идентичность в безопасности и обороне, ЕИБО
European Security and Defence Identity (ESDI)	Европейская идентичность в безопасности и обороне, ЕИБО, Европейская составляющая в области безопасности и обороны, ЕСОБО
European Social Fund (ESF)	ЕСФ, Европейский социальный фонд
European Space Agency (ESA)	Европейское космическое агентство, ЕКА
European Union (EU)	Европейский Союз, Европейское Сообщество, ЕС
European Union of Coal and Steel (EUSC)	Европейское объединение угля и стали, ЕОУС
Europol (European Police Office)	Европейское полицейское ведомство, Европол
EUSC (European Union of Coal and Steel)	ЕОУС, Европейское объединение угля и стали
EV	экспертный визит /по Научной программе НАТО/
(Expert Visit /NATO Science Programme/)	
even-handedness	беспристрастность
EW (Electronic Warfare)	радиоэлектронная борьба, РЭБ
EWG (Executive Working Group)	Исполнительная рабочая группа
exclusion	предотвращение
executive director	исполнительный директор
Executive Working Group (EWG)	Исполнительная рабочая группа
Expert Visit (EV)	экспертный визит /по Научной программе НАТО/
expertise	компетентность
Explosive Ordnance Disposal (EOD)	уничтожение (обезвреживание) неразорвавшихся боеприпасов
extension of mandate	продление срока действия мандата
Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador	Чрезвычайный и Полномочный Посол
extraordinary session	внеочередная сессия

## F

FAC (forward air controller)	передовой авианаводчик
FAM (Friendly Air Movement Message)	информация о движении авиации дружественных войск
far-abroad countries	страны дальнего зарубежья
FAWEU (Forces Answerable to the Western European Union (WEU))	силы, подотчетные Западноевропейскому союзу (ЗЕС)
FEBA (Forward Edge of Battle Area)	передний край обороны
Federal State Service	федеральная государственная служба
field kitchen	полевая кухня
Field manual	полевой (боевой) устав
fight's safety	безопасность полетов
fighter	боевик, стрелок
fighting efficiency	боееспособность
fighting equipment and armament	боевая техника и вооружение
fighting potential	боевой потенциал
fighting unit	боевое подразделение
Final Act	Заключительный Акт, Хельсинский Акт 1992 г
financial control	финансовый контроль
Financial Rules and Procedures (FRP)	финансовые правила и процедуры
fire control radar	РЛС управления огнем
fire direct - indirect	огонь прямой наводкой - с закрытых огневых позиций, ЗОП
fire for effect	стрельба на поражение
fire team	огневая группа
fiscal control	фискальный контроль, налоговый контроль
flak jacket	бронежилет
fleet	флот

FM (Field manual)	полевой (боевой) устав
FOF (follow-on force to IFOR, FOFOR)	СВС-2; силы, следующие за СВС
FOFOR (follow-on force to IFOR)	силы, следующие за СВС; СВС-2
follow-on follow-up force to IFOR (FOFOR, FOF)	силы, следующие за СВС (СВС-2)
follow-on force	войска второго эшелона
follow-on force to IFOR (FOFOR)	силы, следующие за СВС; СВС-2
FORACS (NATO Naval Forces Sensors and Weapons Accuracy Check Sites)	пункты проверки точности датчиков и оружия военно-морских сил НАТО
force generation	формирование войск
force package	общевойсковая группа временного состава
force preparation (FORCEPREP)	сообщение о готовности войск (в войсках НАТО)
force projection	проецирование силы
force protection	защита войск
force structure	силовые структуры
force-ministers	министры-силовики
FORCEPREP (force preparation)	сообщение о готовности войск (в войсках НАТО)
Forces Answerable to the Western European Union (FAWEU)	силы, подотчетные Западноевропейскому союзу (ЗЕС)
foreign policy	внешняя политика
foreign trade activity	внешнеторговая деятельность
former socialist country	бывшая соцстрана
Former Soviet Union (FSU)	бывший Советский Союз
former USSR (post-Soviet territory)	постсоветское пространство
Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM)	бывшая югославская республика Македония
Former Yugoslavia (FY)	бывшая Югославия
forum	форум
Forum for Security Cooperation (FSC)	Форум по сотрудничеству в области безопасности /ОБСЕ/
forward air controller (FAC)	передовой авианаводчик
forward air controller party	группа передовых авиа наводчиков
forward deployment	развертывание на передовых позициях
Forward Edge of Battle Area (FEBA)	передний край обороны
forward presence	передовое базирование
Forward Studies Unit	Отдел перспективных исследований
founding Treaties	учредительные договоры
Framework Document	рамочный документ
free access	свободный доступ
frontier troops	пограничные войска
FRP (Financial Rules and Procedures)	финансовые правила и процедуры
FSC (Forum for Security Cooperation /OSCE/)	Форум по сотрудничеству в области безопасности /ОБСЕ/
FSU (Former Soviet Union)	бывший Советский Союз
full mobilization	всеобщая мобилизация
fundamental freedom	основные свободы

## G

G1 (Personnel Administration Section)	отдел кадров и административный отдел
G2 (Intelligence)	разведывательный отдел
G3 (Operations)	оперативный отдел
G4 (Logistics)	отдел (отделение) тылового обеспечения
G5 (Civil-Military Cooperation)	отделение военно-гражданского сотрудничества
G7	страны "большой семерки"
gangs of mercenaries	банды наемников
garrison regulations (post regulations)	устав гарнизонной службы
GATT (General Agreement on Tariffs and Trade)	Генеральное соглашение по таможенным тарифам и ставкам (стран Атлантического союза), ГАТТ
general and final provisions	общие и заключительные положения
general duty of the citizens	всеобщая воинская обязанность
General Framework Agreement (GFAR)	общее рамочное соглашение
General Prosecutor	Генеральная прокуратура
General Secretariat of the Council	Генеральный секретариат Совета
General Staff	генеральный штаб
General Staff of Armed Forces	генеральный штаб вооруженных сил
general universal military service	всеобщая воинская обязанность

generally recognized frontier	общепризнанная граница
genocide	геноцид
GFAR (General Framework Agreement)	общее рамочное соглашение
give concrete substance	наполнить конкретным содержанием
GI (Personnel Administration Section)	отделение кадров (личного состава) и административное
GLCM (Ground Launched Cruise Missile)	крылатая ракета наземного базирования
global positioning system (GPS)	(спутниковая) система определения координат
GNW (Group on Nuclear Weapons)	Группа по ядерным вооружениям
good neighbourliness	добрососедство
good offices	посредничество
governance	методика управления
governing body	руководящий орган
government by the people	народовластие
government official	управленец, государственный служащий
government's defence order	государственный оборонный заказ
governmental interference	государственное вмешательство
GPS (global positioning system)	спутниковая система определения координат
great power	великодержавный
ground appreciation	оценка местности
ground grouping	сухопутная группировка
Ground Launched Cruise Missile (GLCM)	крылатая ракета наземного базирования
ground movement control	управление наземным передвижением
ground-based forward air controller	наземный передовой авиа наводчик
Group on Nuclear Weapons (GNW)	Группа по ядерным вооружениям
guarantor of law and order	гарант правопорядка
guard motorized rifle division	гвардейская мотострелковая дивизия, гв мсд
Guard regulations	устав караульной службы
guerrilla	партизан
guidance	директива, указание

## Н

halting uncontrolled of spending resources	пресечение бесконтрольного расходования средств
hand and arms signals	подача сигналов рукой
harsh sanctions	жесткие санкции
Hashemite Kingdom of Jordan	Хашемитское Королевство Иордания
HCNM (OSCE High Commission on National Minorities)	Высокая комиссия по делам национальных меньшинств ОБСЕ
HD (human dimension)	человеческое измерение
HDZ (Bosnian Croat party)	хорватский демократический союз (партия)
Head of Mission	Руководитель миссии
helicopter refuelling area	зона дозаправки вертолетов
helipad	вертолетная площадка
Helsinki Act Helsinki Act, Helsinki Document 1992)	Хельсинский Акт, Хельсинские соглашения 1992 г, Хельсинский документ
Helsinki Document 1992 (Helsinki Act)	Хельсинские соглашения 1992 г, Хельсинский документ, Хельсинский Акт
HIDACZ (high-density airspace control zones)	зона УВД высокой интенсивности полетов
High Commissioner for Refugees	Верховный комиссар ООН по делам беженцев
High Commissioner on National Minorities	Верховный Комиссар по делам национальных меньшинств
High Level Group (HLG)	группа высокого уровня
High Representative of the Secretary General of the UN	Высокий представитель Генерального Секретаря ООН
high-density airspace control zone (HIDACZ)	зона УВД высокой интенсивности полетов
HLG (High Level Group)	группа высокого уровня
HNS (Host Nation Support)	поддержка страны пребывания войск
hold the line	стоять в обороне
home affairs	внутренние дела
host nation	страна пребывания, страна дислокации войск
Host Nation Support (HNS)	поддержка войск страной их дислокации
hostilities	враждебные действия
hot LZ (hot landing zone)	обстреливаемая зона высадки
HQ Security MP company	1. рота охраны штаба и военной полиции (США); 2. комендантская рота (Россия)

Hrvatska Vjece Obrane (HVO) (Bosnian Croat Army)	Вооруженные силы боснийских хорватов
Hrvatska Voiska (Croatian government forces, HV)	Вооруженные силы Хорватии
Human Dimension (HD)	человеческое измерение
human resource	людские ресурсы
human rights	права человека
humanitarian operation	операция по оказанию гуманитарной помощи, гуманитарная операция
humiliating treatment of juniors	"дедовщина", издевательства старослужащих над молодыми солдатами
hunger-striking	голодовка
HV (Hrvatska Voiska, Croatian government forces)	Вооруженные силы Хорватии
HVO (Hrvatska Vjece Obrane, Bosnian Croat Army)	Вооруженные силы боснийских хорватов

## I

I / O (interoperability)	оперативная совместимость, интероперабельность
I O (interoperability)	оперативная совместимость, интероперабельность
IATA (International Air Transport Association)	Международная ассоциация воздушного транспорта, МАВТ
IBRD (International Bank for Reconstruction and Development , World Bank)	Всемирный банк, Мировой банк, МБРР, Международный банк реконструкции и развития
ICAO (International Civil Aviation Organisation)	Международная организация гражданской авиации, ИКАО
ICB (International Competitive Bidding)	международные торги на конкурсной основе
ICBM (Inetrcontinental Ballistic Missile)	межконтинентальная баллистическая ракета, МБР
ICC (IFOR Coordination Centre at SHAPE, International Coordination Centre at SHAPE)	Координационный центр сил выполнения соглашения, КЦ СВС
Ichkeria	Ичкерия, Чечня
ICRC (International Committee for the Red Cross)	Международный комитет красного креста, МККК
ICTY (International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia)	Международный трибунал по преступлениям в бывшей Югославии
Identification friend or foe (IFF)	система опознавания "свой-чужой"
ideologist political scientist	политик-идеолог
IEBL (Inter-Entity Boundary Line)	разграничительная линия между образованиями
IEPG (Independent European Programme Group)	Независимая группа по европейским программам
IFF (Identification "friend or foe")	опознавание свой - чужой
IFI (International Financial Institute)	МФИ, Международный финансовый институт
IFOR (Implementation Force)	силы выполнения соглашения, СВС, ИФОР
IFOR Commander (COMIFOR)	Командующий
IFOR Coordination Centre (ICC)	Координационный центр сил выполнения соглашения, КЦ СВС
IFOR Land Component	сухопутный компонент СВС
IFV (Infantry Fighting Vehicle)	боевая машина пехоты, БМП
IGG (Inter-Governmental Conference)	межправительственная конференция
IHL (International Humanitarian Law)	международное гуманитарное право
IISS (International Institute for Strategic Studies)	Международный институт стратегических исследований
illegal business	"теневой" бизнес
IMF (International Monetary Fund)	Международный валютный фонд, МВФ
Immediate Reaction Force (IRF)	силы немедленного реагирования
impartiality	беспристрастность
imperative request	настоятельное требование
imperial ambitions	имперские притязания
implement the provision	реализовать положение
implementation	выполнение
implementation force (IFOR)	силы выполнения соглашения, СВС, ИФОР
implementing powers	полномочия на исполнение
imposing martial law	введение военного положения
IMS (International Military Staff /NATO/)	Международный военный штаб /НАТО/, МВШ /НАТО/

incursion	посягательство
Independent Airborne Brigade	отдельная воздушно-десантная бригада, овдбр
Independent European Programme Group (IEPG)	Независимая группа по европейским программам
indissolubility	нерушимость
Individual Partnership Programme (IPP)	индивидуальная программа Партнерства, ИПП
individual tasks	индивидуальные задачи
Inetrcontinental Ballistic Missile (ICBM)	межконтинентальная баллистическая ракета, МБР
INF (Intermediate-Range Nuclear Forces /Treaty, 1987/)	Договор по ракетам средней и малой дальности, РСМД, 1987
infantry division	пехотная дивизия, пд
Infantry Fighting Vehicle (IFV)	боевая машина пехоты, БМП
infringement of the Treaties	нарушение договоров
initial	(за)визировать (документ)
insertion changes and addition	внесение изменений и дополнений
inspection body	контролирующий орган
Inspectorate-General	генеральная инспекция
instance	инстанция
institute of the state power	институт государственной власти
institution-building	институциональное строительство
insurgent activity	повстанческие действия
insuring of social interests	обеспечение социальных интересов
integral element	неотъемлемая часть
integrating hubs	интеграционные узлы
integration process	интеграционный процесс
intellectual property	интеллектуальная собственность
intelligence	разведка
intelligence sharing	совместное использование разведывательных сведений (разведанных)
Inter-Entity Boundary Line (IEBL)	разграничительная линия между образованиями
Inter-Governmental Conference (IGG)	межправительственная конференция
interaction	взаимодействие
interests of the people's masses	массовые интересы
interfering in domestic affairs	вмешательство во внутренние дела
intergovernmental	межправительственный
Intermediate-Range Ballistic Missile (IRBM)	баллистическая ракета промежуточной дальности
Intermediate-Range Nuclear Forces (INF /Treaty, 1987/)	Договор по ракетам средней и малой дальности, РСМД, 1987
internal affairs	внутренние дела, внутреннее положение
internal unity	внутренняя консолидация
International Air Transport Association (IATA)	Международная ассоциация воздушного транспорта, МАВТ
International Bank for Reconstruction and Development (IBRD, World Bank)	Международный банк реконструкции и развития, Всемирный банк, Мировой банк, МБРР
International Civil Aviation Organisation (ICAO)	Международная организация гражданской авиации, ИКАО
International Committee for the Red Cross (ICRC)	Международный Комитет красного креста, МККК
International Competitive Bidding (ICB)	международные торги на конкурсной основе
International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia	Международный трибунал по преступлениям в бывшей Югославии
international dissention	межнациональная рознь
international duty	интернациональный долг
International Energy Agency	Международное энергетическое агентство
International Financial Institutes (IFIs)	международные финансовые институты, МФО
International Humanitarian Law (IHL)	международное гуманитарное право
International Institute for Strategic Studies (IISS)	Международный институт стратегических исследований
international law	международное право
International Military Staff (IMS /NATO/)	Международный военный штаб /НАТО/, МВШ
International Monetary Fund (IMF)	Международный валютный фонд, МВФ
international obligations	международные обязательства
international organization (IO)	международная организация
International Organization for Migration	Международная организация по проблемам миграции
International Police Task Force (IPTF /UN/ )	Специальные силы международной полиции ООН

International Staff (IS)	Международный секретариат, МС
interoperability (I/O)	оперативная совместимость, интероперабельность
Interoperability Objective (IO)	цель оперативной совместимости
interposition force	силы разведения
Interstate Euro-Asian Association of Coal and Metal	Межгосударственное евроазиатское объединение угля и металла
intervention	интервенция
intimidation	запугивание
invasion	вторжение
investigation of exercise	разбор учения
investigatory isolation ward	следственный изолятор
involved elements	задействованные элементы (подразделения)
IO	
1. (Interoperability Objective)	цель оперативной совместимости
2. (international organization)	международная организация
IPP (Individual Partnership Programme)	индивидуальная программа Партнерства, ИПП
IPTF	
(International Police Task Force /UN/)	Специальные силы международной полиции ООН
IRBM	
(Intermediate-Range Ballistic Missile)	баллистическая ракета промежуточной дальности
IRF (Immediate Reaction Force)	силы немедленного реагирования
IS (International Staff)	Международный секретариат, МС

## J

jamming battery	батарея постановки помех
JAT (Joint Analysis Team)	Объединенная аналитическая группа, ОАГ
JCG (Joint Consultative Group)	Объединенная консультативная группа
JCP (Joint Committee on Proliferation)	Объединенный комитет по вопросам распространения вооружений
JCS (Joint Chiefs of Staff)	комитет начальников штабов, КНШ
jeopardize	ставить под угрозу
JMC (Joint Military Commission)	Совместная военная комиссия, СВК
JMCC (Joint Movements Control Centre)	Объединенный центр управления передвижениями, ОЦУП
JOC (Joint Operations Centre)	Объединенный оперативный центр, ООЦ
joint	совместный, общевойсковой (для НАТО), объединенный, многовидовой
joint action	совместное действие
Joint Analysis Team (JAT)	Объединенная аналитическая группа, ОАГ
Joint Chiefs of Staff (JCS)	комитет начальников штабов, КНШ
joint combined operative-tactical group	совместная объединенная оперативно-тактическая группа
Joint Committee on Proliferation (JCP)	Объединенный комитет по вопросам распространения вооружений
Joint Consultative Group (JCG)	Объединенная консультативная группа
Joint Declaration	Совместное заявление
joint defense	совместная оборона
Joint Military Commission (JMC)	Совместная военная комиссия, СВК
Joint Movements Control Centre (JMCC)	Объединенный центр управления передвижениями, ОЦУП
Joint Operations Centre (JOC)	Объединенный оперативный центр, ООЦ
joint operations staff	объединенный штаб операции
joint position	совместная позиция
Joint Service Board (JSB /MAS/)	Общевойсковой совет /Военного агентства по стандартизации/
Joint Visitors Bureau (JVB)	Объединенное бюро посетителей
JSB (Joint Service Board /MAS/)	Общевойсковой совет /Военного агентства по стандартизации/
judicial cooperation	правовое сотрудничество
judicial cooperation in civil matters	правовое сотрудничество в гражданских делах
jurisdiction	юрисдикция
justice	правосудие
JVB (Joint Visitors Bureau)	Объединенное бюро посетителей
JWG (NATO-Ukraine Joint Working Group on Defence Reform)	Совместная рабочая группа НАТО-Украина по военной реформе

## K

key aspect	ключевой вопрос
key role	ключевая роль
KGB serviceman	чекист, служащий КГБ

Korean Peninsula

Корейский полуостров

L

land nodes	наземные узлы коммуникаций
land operation	наземная операция
land sea air operations	наземные, морские и воздушные операции
LANDCENT (Allied Land Forces, Central Europe)	Командование объединенными сухопутными силами НАТО на ЦЕ ТВД
landing zone (LZ)	зона высадки
LANDSOUTH (Allied Land Forces Southern Europe)	Командование объединенными сухопутными силами НАТО в Южной Европе
LANDSOUTHCENT (Allied Land Forces South Central Europe)	Командование объединенными сухопутными силами НАТО на юге Центральной Европе
law	легитимное право
law enforcement	правоохранительная деятельность
law knowledge	правовая грамотность
law nihilism	правовой нигилизм
Law of Armed Conflict	законодательство, применяемое в ходе боевых действий
law project work	законопроектная работа, работа по выработке закона
law protection activity	правоохранительная деятельность
LCC (Logistics Coordination Centre)	Центр по координации тылового обеспечения, Координационный центр материально-технического обеспечения
Lead Nation (LN)	ведущая страна
leaflet	прокламация
legal basis	законодательная база
legal body	правоохранительный орган
legal capacity	правоспособность
legal effect	правовые последствия
legal limit	правовое регулирование
legal personality	права юридических лиц
legal protection	правовая защита
legal reason	правовое основание
Legal Service	юридическая служба
legal state	правовое положение, правовой статус
legal successor	правопреемник
legal system of power	правовая система власти
legislation	законодательство
legislative act	законодательный акт
legislative initiative	законодательная инициатива
legitimate basis	законная основа
lessons learnt	изученные уроки, приобретенный опыт
liaison group for coordination	группа связи взаимодействия
liaison officer	офицер связи взаимодействия
light arrest	легкий арест
limited contingent of troops	ограниченный контингент войск
line of separation	линия разведения (сторон)
lines of communication (LOC)	линии коммуникаций
LLTR (low-level transit routes)	транзитные маршруты на низких эшелонах полета
LN (Lead Nation)	ведущая страна
load static helicopter	загрузить неподвижный вертолет
loyalty check	проверка лояльности
LOC (lines of communication)	линии коммуникаций
local administration	местное самоуправление
logistic support	тыловое обеспечение
logistics	тыл и снабжение, работа тыла, тыловое обеспечение
Logistics Coordination Centre (LCC)	Центр по координации тылового обеспечения, Координационный центр материально-технического обеспечения
Long-Term Defence Programme (LTDP)	долгосрочная военная программа
low scale aggression	агрессия низкого уровня
low-intensity conflict	конфликт малой интенсивности
low-level transit routes (LLTR)	транзитные маршруты на низких эшелонах полета
LTDP (Long-Term Defence Programme)	долгосрочная военная программа
LZ (landing zone)	зона высадки
LZ operation	высадка с вертолета

## M

Maastricht	Маастрихт
Maastricht Treaty (TEU, Treaty on European Union /1992/)	Договор о Европейском Союзе /1992/, Маастрихтский договор, 7 февраля 1992 г.
MAG (Movement and Transportation Advisory Group)	Консультативная группа по перевозкам и транспорту
Maghreb	государства Магриба (Алжир, Марокко, Тунис)
main battle tank (MBT)	основной боевой танк, ОБТ
Main Defence Forces (MDF)	главные силы обороны
Main Operational Directorate of the General Staff /Russia/	Главное оперативное управление Генерального штаба ВС РФ, ГООУ ГШ ВС РФ
maintenance company	ремонтная рота
maintenance vehicles	ремонтная техника
Major NATO Command (MNC)	главное командование НАТО
Major NATO Command/Commander (MNC)	главное командование/главнокомандующий НАТО
Major NATO Commander (MNC)	главнокомандующий НАТО, командующий стратегическим командованием НАТО (ВГК)
major repair	капитальный ремонт
Major Subordinate Command (MSC)	главное подчиненное командование
Major Subordinate Commander (MSC)	командующий главным подчиненным командованием
major-general	генерал-майор
majority constituency	мажоритарный округ
majority-proportional basis	мажоритарно пропорциональная система
make up to strength	комплектование
malpractice	противозаконное действие
mandate	мандат
maneuvers and training exercises	маневры и учения
manipulation by the social conscience	манипулирование общественным сознанием
manning	укомплектование личным составом
MARAIMED	Командование морскими ВВС в зоне Средиземного моря
(Maritime Air Forces Mediterranean)	
MAREQ	потребность в оказании военной помощи, требование военной помощи
(Military Assistance Requirement)	
Maritime Air Forces Mediterranean (MARAIMED)	Командование морскими ВВС в зоне Средиземного моря
market-oriented economist	экономист-рыночник
market-oriented democrat	рыночник-демократ
martial law	военное положение
martial laws	законы военного времени
MAS (Military Agency for Standardisation)	Военное агентство по стандартизации
mass consciousness	общественное умонастроение
mass grave site	место массовых захоронений
mass military maneuvers	крупномасштабные войсковые учения
mass mobilization	массовая мобилизация
matters of protocol	вопросы протокола
MBC (Military Budget Committee)	Комитет по военному бюджету
MBFR	взаимное и сбалансированное сокращение вооруженных сил
(Mutual and Balanced Force Reductions)	
MBT (main battle tank)	основной боевой танк, ОБТ
MC (Military Committee)	Военный комитет НАТО
MCC (Mobility Coordination Centre)	Центр координации движения, ЦКД
MCD (Military and Civil Defence Assets)	силы и средства военной и гражданской обороны
MCG (Mediterranean Cooperation Group)	Группа средиземноморского сотрудничества
MCM (Mine Countermeasures)	мероприятия по противоминной борьбе
MCP (mobile command post)	подвижный КП, ПКП
MCT (Movements Control Team)	группа управления передвижением
MDF (Main Defence Forces)	главные силы обороны
MEADS	система среднemasштабной противоздушной обороны на широком фронте
(Medium Extended Air Defence System)	
means of control and supervision	контрольно-надзорная деятельность
means to disadvantage the interests	средство ущемления интересов
mechanized infantry battalion	мотопехотный батальон
medevac	эвакуация раненых
Mediterranean Cooperation Group (MCG)	Группа средиземноморского сотрудничества
Mediterranean Partners for Co-operation	средиземноморские партнеры по сотрудничеству

Medium Extended Air Defence System (MEADS)	система среднемасштабной противоздушной обороны на широком фронте
Medium Term Resources Plan (MTRP)	среднесрочный план распределения ресурсов
Meetings of Ministers of Foreign Affairs	министерские встречи, встречи министров иностранных дел
member of power ministries	"силовик"
member of the nomenclature	номенклатурный политик
member state	государство-участник
member-state (member-country)	государство-член, страна-участница
Memorandum of Agreement (MOA)	Меморандум о договоренности
Memorandum of Understanding (MOU)	Меморандум о взаимопонимании
Memorandum of understanding	Меморандум о договоренности
Memorandum on safety guarantees	Меморандум о гарантиях безопасности
Merger Treaty	Договор о слиянии, Брюссельский договор, Договор об учреждении
(Brussels Treaty, Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities)	единого Совета и единой Комиссии Европейских сообществ, 8 апреля 1965 г
method of force	силовой метод
MFA (Ministry of Foreign Affairs)	МИД, Министерство иностранных дел
MI (military intelligence)	военная разведка
Middle East peaceful process	Ближневосточный мирный процесс
Middle-East	Ближний Восток
militarists	милитаристы
Military Agency for Standardisation (MAS)	Военное агентство по стандартизации
Military and Civil Defence Assets (MCD)	силы и средства военной и гражданской обороны
Military Assistance Requirement (MAREQ)	потребность в оказании военной помощи, требование военной помощи
military authorities	военные инстанции
military base	военная база
military bloc	военный блок
military budget	военный бюджет
Military Budget Committee (MBC)	Комитет по военному бюджету
military building	военное строительство
military cadres	кадровые военнослужащие
military capabilities	военный потенциал
military clique	военщина, военная клика
Military Committee (MC)	Военный комитет
military component	военный компонент
military contingent	воинский контингент
military coup	военный переворот
military department	военное ведомство
military dictatorship	военная диктатура
military district	военный округ
military doctrine	военная доктрина
military electors	военный электорат
military establishments	военные структуры
military expenditure	военные расходы
military formation	воинское формирование
military honour	воинская слава
military intelligence (MI)	военная разведка
military legislation	военное законодательство
Military Liaison Mission (MLM)	военная миссия связи
military man	военнослужащий
military obligation	воинская повинность
military operation	военное управление
Military Operations Other than War (MOOTW)	операции, проводимые вне условий войны
military police	военная полиция
Military Police Company (MPCoy)	рота военной полиции
Military Prosecutor	военная прокуратура
military rank	воинское звание
military reform	военная реформа
military regulation	воинский устав, наставление
Military Representative (MILREP)	военный представитель /в Военном комитете/
military security	военная безопасность
military service	воинская повинность, военная служба
military standoff	военное противостояние

military student	курсант
military training	военный сбор
military training school	военно-учебное заведение
military units	части и подразделения армии, воинские формирования
military-industrial complex	военно-промышленный комплекс
military-political leaders	военно-политическое руководство
military-political leadership	военно-политическое руководство
military-technical co-operation	военно-техническое сотрудничество
MILREP	военный представитель /в Военном комитете/
(Military Representative /to the MC/)	
Mine Countermeasures (MCM)	мероприятия по противоминной борьбе
mine-sweeper	тральщик
mine-sweeping	траление мин
minimize risks	свести к минимуму риск
minimum risk level (MRL)	уровень минимального риска
Ministerial Meeting	встреча на уровне министров
ministerial meetings	Министерские встречи, заседания министров иностранных дел
Ministry of Defence (MOD)	министерство обороны, МО
Ministry of Foreign Affairs (MFA)	Министерство иностранных дел, МИД
missile defence	противоракетная оборона, ПРО
mission	задача, представительство, миссия
mission statement	обоснование задачи
mission to Bosnia-Herzegovina	миссия в Боснии и Герцеговине
mission to Croatia	миссия в Хорватии
mission to Estonia	миссия в Эстонии
mission to Georgia	миссия в Грузии
mission to Latvia	миссия в Латвии
mission to Moldova	миссия в Молдове
mission to Tadjikistan	миссия в Таджикистане
Mixed Commission	Смешанная парламентская комиссия
MLB (Multinational Logistic Base)	многонациональная тыловая база
MLM (Military Liaison Mission)	военная миссия связи
MLRS (Multiple Launch Rocket System)	реактивная система залпового огня, РСЗО
MNC	главное командование/главнокомандующий НАТО
(Major NATO Command/Commander)	
MND (Multinational Division)	многонациональная дивизия, МНД
MNF (Multinational Force (in SFOR))	многонациональное соединение, МНС
MOA (Memorandum of Agreement)	Меморандум о договоренности
MOB (Main Operating Base)	главная оперативная база
mobile bakery	передвижной хлебозавод
mobile command post (MCP)	подвижной КП, ПКП
mobile satellite communications	передвижная наземная станция
mobilisation reserve	мобилизационный резерв
Mobility Coordination Centre (MCC)	Центр координации движения, ЦКД
mobilization activity	мобилизационная деятельность
mobilization resource	мобилизационный ресурс
mobilization training	мобилизационная подготовка
MOD (Ministry of Defence)	министерство обороны, МО
money allowance	денежное довольствие
monitor	вести наблюдение
monitoring	контроль, наблюдение, мониторинг
monitoring of social processes	мониторинг социальных процессов
MOOTW	операции, проводимые вне условий войны
(Military Operations Other Than War)	
motivation of programmes	обоснованность программ
motor company	автомобильная рота
MOU (Memorandum of Understanding)	Меморандум о договоренности
movement	переброска, движение
Movement and Transportation Advisory Group (MAG)	Консультативная группа по перевозкам и транспорту
Movements Control Team (MCT)	группа управления передвижением
MPCoy (Military Police Company)	рота военной полиции
MRCA (Multi-Role Combat Aircraft /TORNADO/)	многоцелевой боевой самолет Торнадо
MRL (minimum risk level)	уровень минимального риска
MSC (Major Subordinate Command/Commander)	главное подчиненное командование/командующий главным подчиненным командованием

MSU (Multinational Security Unit)  
MTRP (Medium Term Resources Plan)  
Multi-Role Combat Aircraft /TORNADO/  
(MRCA)  
multi-vector course  
multidimensionality  
multilateral surveillance  
Multinational Division (MND)  
Multinational Force (MNF)  
Multinational Logistic Base (MLB)  
Multinational Security Unit (MSU)  
multiparty political system  
multiple launch rocket system (MLRS)  
municipal operation  
Muslim-Croatian Federation  
Mutual and Balanced Force Reductions  
(MBFR)  
mutual confidence and accord  
mutual counts  
mutual limitation of arms  
mutual neighbourly co-operation  
mutual payment  
mutual respect  
mutual security

многонациональное подразделение безопасности  
среднесрочный план распределения ресурсов  
многоцелевой боевой самолет Торнадо  
  
многовекторный курс  
многоаспектность  
многосторонний контроль  
многонациональная дивизия, МНД  
многонациональное соединение, МНС  
многонациональная тыловая база  
многонациональное подразделение безопасности  
многопартийная политическая система  
реактивная система залпового огня, РСЗО  
муниципальное управление  
Мусульмано-хорватская федерация, МХФ  
взаимное и сбалансированное сокращение вооруженных сил  
  
взаимное доверие и согласие  
взаимозачеты  
взаимное ограничение вооружений  
добрососедство  
взаиморасчет  
взаимное уважение  
взаимная безопасность

## N

NA30 (NATO Consultation, Command  
and Control Organisation)  
NAA (North Atlantic Assembly)  
NAAG (NATO Army Armaments Group)  
NAC (North Atlantic Council)  
NACC  
(North Atlantic Cooperation Council)  
NACMA  
(NATO ACCS Management Agency)  
NACOSA (NATO CIS Operating  
and Support Agency)  
NADC (NATO Air Defence Committee)  
NADEFCOL  
(NATO Defence College, NDC)  
NAEW (NATO Airborne Early Warning )  
NAEWF  
(NATO Airborne Early Warning Forces)  
NAFAG  
(NATO Airforce Armaments Group)  
Nagorno-Karabakh Republic, NKR  
NAMFI (NATO Missile Firing Installation)  
NAMMA (NATO Multi-Role  
Combat Aircraft Development and  
Production Management Agency)  
NAMMO (NATO Multi-Role Combat  
Aircraft Development and  
Production Management Organisation)  
NAMP (NATO Annual Manpower Plan)  
NAMSA  
(NATO Maintenance and Supply Agency)  
NAMS0 (NATO Maintenance  
and Supply Organisation)  
NAPMA (NATO Airborne Early Warning  
and Control Programme Management  
Agency)  
NAPMO (NATO Airborne Early Warning  
and Control Programme Management  
Organisation)

Организация НАТО по консультациям, командованию и управлению  
  
Североатлантическая ассамблея, САА  
Группа по вооружениям сухопутных сил НАТО  
Североатлантический Совет, САС, Совет НАТО  
Совет североатлантического сотрудничества, ССАС  
  
Агентство по руководству системой воздушного оперативного  
управления НАТО  
Агентство по эксплуатации и обеспечению систем связи  
и информации НАТО  
Комитет по противовоздушной обороне НАТО  
Военный колледж НАТО  
  
Командование ДРЛО и управления авиацией НАТО  
Силы дальнего воздушного радиолокационного обнаружения НАТО  
  
Группа по вооружениям военно-воздушных сил НАТО  
  
Нагорно-Карабахская Республика, НКР  
ракетно-пусковой комплекс НАТО  
Агентство по управлению разработкой и производством  
многоцелевого боевого самолета НАТО  
  
Организация по управлению разработкой и производством  
многоцелевого боевого самолета НАТО  
  
годовой план комплектования кадров НАТО  
Агентство НАТО по техническому обеспечению и снабжению  
  
Организация НАТО по техническому обеспечению и снабжению  
  
Агентство по управлению программой воздушного дальнего  
радиолокационного обнаружения и управления НАТО  
  
Организация по управлению программой дальнего воздушного  
радиолокационного обнаружения и управления НАТО

NAPR (NATO Armaments Periodic Review)	периодически анализ вопросов вооружений НАТО
narcotic	наркотик
narcotic business man	наркоделец
national and regional security	национальная и региональная безопасность
National Assembly	Национальное Собрание
National Committee for Disarmament	Национальный комитет по разоружению
national contributions to a peacekeeping force	национальные контингенты миротворческих сил
national economy	народное хозяйство
National Guards	Национальная гвардия
national integrity	национальная целостность
national interests	национальные интересы
National Military Representative (NMR)	национальный военный представитель /при штабе ВГК ОБС в Европе/
national prerogative	национальная прерогатива
national rebirth	национальное возрождение
nationalist bodies	национально-ориентированные силы
native minorities	коренные малочисленные народы
NATO (North Atlantic Treaty Organization, Atlantic Alliance)	Организация Североатлантического договора, НАТО, Североатлантический союз
NATO Accounting Unit (NAU)	расчетная единица НАТО
NATO ACCS Management Agency (NACMA)	Агентство по руководству системой воздушного оперативного управления НАТО
NATO Air Defence Committee (NADC)	Комитет по противовоздушной обороне НАТО
NATO Airborne Early Warning (NAEW)	Командование ДРЛО и управления авиацией НАТО
NATO Airborne Early Warning Forces (NAEWF)	Силы воздушного дальнего радиолокационного обнаружения НАТО
NATO Airforce Armaments Group (NAFAG)	Группа по вооружениям военно-воздушных сил НАТО
NATO Annual Manpower Plan (NAMP)	годовой план комплектования кадров НАТО
NATO Army Armaments Group (NAAG)	Группа по вооружениям сухопутных сил НАТО
NATO CIS Operating and Support Agency (NACOSA)	Агентство по эксплуатации и обеспечению систем связи и информации НАТО
NATO Command, Control and Information System (NCCIS)	система командования, управления и информации НАТО
NATO Conference of National Armaments Directors	Конференция национальных директоров по вооружениям НАТО
NATO Consultation, Command and Control Agency (NC3A)	Агентство НАТО по консультациям, командованию и управлению
NATO Consultation, Command and Control Board (NC3B)	Совет НАТО по консультациям, командованию и управлению
NATO Consultation, Command and Control Organisation (NA3O)	Организация НАТО по консультациям, командованию и управлению
NATO Conventional Armaments Review Committee (NCARC)	Комитет по анализу вопросов обычных вооружений НАТО
NATO Defence College (NADEFCOL, NDC)	Военный колледж НАТО
NATO Defence Manpower Committee (NDMC)	Комитет по комплектованию военными кадрами НАТО
NATO Defence Manpower Plan (NDMP)	План комплектования военными кадрами НАТО
NATO Expansion	распространение НАТО, расширение НАТО
NATO expansion to the East	расширение НАТО на восток
NATO Financial Regulations (NFR)	финансовые правила НАТО
NATO HAWK Management Office (NHMO)	Бюро НАТО по управлению программами усовершенствования зенитного ракетного комплекса "ХОК"
NATO HAWK Production and Logistics Organisation (NHPLO)	Организация НАТО по производству и материально-техническому обеспечению зенитного ракетного комплекса "ХОК"
NATO Headquarters Consultation, Command and Control Staff (NHQC3S)	секретариат штаб-квартиры НАТО по консультациям, командованию и управлению
NATO Integrated Communications System (NICS)	объединенная система связи НАТО
NATO Integrated Data Service (NIDS)	Служба комплексной обработки данных НАТО
NATO Maintenance and Supply Agency (NAMSA)	Агентство НАТО по техническому обеспечению и снабжению
NATO Maintenance and Supply Organisation (NAMSO)	Организация НАТО по техническому обеспечению и снабжению

NATO Military Authority (NMA)	военный полномочный представитель НАТО, военная инстанция НАТО, руководящий военный орган НАТО
NATO military structure	военная структура НАТО
NATO Missile Firing Installation (NAMFI)	ракетно-пусковой комплекс НАТО
NATO Naval Armaments Group (NNAG)	Группа по вооружениям ВМС НАТО
NATO Naval Forces Sensors and Weapons Accuracy Check Sites (FORACS)	пункты проверки точности датчиков и оружия военно-морских сил НАТО
NATO Production and Logistics Organisation (NPLO)	Организация по производству и материально-техническому обеспечению НАТО
NATO Production and Logistics Organisation (NPLO)	Организация по производству и материально-техническому обеспечению НАТО
NATO Security Investment Programme (NSIP)	Программа НАТО по инвестициям в обеспечении безопасности
NATO Supply Centre (NSC)	Центр снабжения НАТО
NATO Training Group (NTG)	Группа НАТО по боевой подготовке
NATO-Ukraine Commission (NUC)	Комиссия НАТО-Украина
NATO-Ukraine Joint Working Group on Defence Reform (JWG)	Совместная рабочая группа НАТО-Украина по военной реформе
NAU (NATO Accounting Unit)	расчетная единица НАТО
naval forces	военно-морские силы
Naval On-Call Force Mediterranean (NAVOCFORMED)	военно-морское соединение в Средиземном море по вызову
NAVNORTHWEST (Allied Naval Forces Northwestern Europe)	Командование объединенными ВМС НАТО в Северо-западной Европе
NAVOCFORMED (Naval On-Call Force Mediterranean)	военно-морское соединение в Средиземном море по вызову
NAVSOUTH (Allied Naval Forces Southern Europe)	Командование объединенными ВМС НАТО на ЮЕ ТВД Europe
navy	флот
NBC (Nuclear, Biological and Chemical Weapons)	ядерное, биологическое и химическое оружие
NBC Protection (Nuclear, Biological, Chemical Protection)	РХБЗ, радиационная, химическая биологическая защита
NC3A (NATO Consultation, Command and Control Agency)	Агентство НАТО по консультациям, командованию и управлению
NC3B (NATO Consultation, Command and Control Board)	Совет НАТО по консультациям, командованию и управлению
NCARC (NATO Conventional Armaments Review Committee)	Комитет по анализу вопросов обычных вооружений НАТО
NCC (Network Communications Centre)	Центр управления сетью связи
NCCIS (NATO Command, Control and Information System)	система командования, управления и информации НАТО
NCOs (non-commissioned officers)	прапорщики и сержанты
NDC (NATO Defence College, NADEFCOL)	Военный колледж НАТО
NDMC (NATO Defence Manpower Committee)	Комитет по комплектованию военными кадрами НАТО
NDMP (NATO Defence Manpower Plan)	План комплектования военными кадрами НАТО
Near East	Ближний Восток
Near Eastern Peace Process	Ближневосточный мирный процесс
near-abroad countries	ближнее зарубежье, страны ближнего зарубежья
negotiating and legal base	договорная и правовая основа
neighboring regions	прилегающие регионы
NEPS (North European Pipeline System)	Система североевропейского трубопровода
Network Communications Centre (NCC)	Центр управления сетью связи
Networking Infrastructure Grant (NIG /NATO Science Programme/)	грант на создание сетей ЭВМ /по научной программе НАТО/
New Independent State (NIS, successor State of the USSR)	Новое Независимое Государство, ННГ
newly drafted recruit	новобранец
NFR (NATO Financial Regulations)	финансовые правила НАТО
NGO (Non-Governmental Organization)	неправительственная организация
NHMO (NATO HAWK Management Office)	Бюро НАТО по управлению программой усовершенствования зенитного ракетного комплекса "ХОК"
NHPLO (NATO HAWK Production and Logistics Organisation)	Организация НАТО по производству и материально-техническому обеспечению зенитного ракетного комплекса "ХОК"

NHQC3S (NATO Headquarters Consultation, Command and Control Staff)	секретариат штаб-квартиры НАТО по консультациям, командованию и управлению
NICS (NATO Integrated Communications System)	объединенная система связи НАТО
NIDS (NATO Integrated Data Service)	Служба комплексной обработки данных НАТО
NIG (Networking Infrastructure Grant /NATO Science Programme/)	грант на создание сетей ЭВМ /по научной программе НАТО/
NIS (New Independent State) ННГ, NKR (Nagorno-Karabakh Republic)	Новое Независимое Государство НКР, Нагорно-Карабахская Республика
NMA (NATO Military Authority)	военный полномочный представитель НАТО, военная инстанция НАТО, руководящий военный орган НАТО
NMR (National Military Representative)	национальный военный представитель /при штабе ВГК ОБС в Европе/
NNAG (NATO Naval Armaments Group)	Группа по вооружениям ВМС НАТО
NNT (Nuclear Nonproliferation Treaty)	ДНЯО, Договор о нераспространении ядерного оружия
NNTCN (Non-NATO Troop-Contributing Nation)	страна, выделившая войска, не являющаяся членом НАТО
No-Fly Zone	запрещенная для полетов зона
nomenclature	номенклатура
non-aligned state	внеблоковая страна
non-civil society	негражданское общество
non-commissioned officers	сержантский состав
non-contractual liability	ответственность, не вытекающая из договорных обязательств
non-departmental security structure	вневедомственная охранная структура
non-Europe (non-united Europe)	необъединенная Европа
non-fighting unit	небоевое подразделение
non-governmental	неправительственный
non-governmental organisation	общественное объединение
Non-Governmental Organization (NGO)	неправительственная организация
non-interference	невмешательство
non-intervention	невмешательство
non-manual relation	неуставные отношения
Non-NATO Troop-Contributing Nation (NNTCN)	страна, выделившая войска, не являющаяся членом НАТО
non-proliferation of chemical and biological weapons	нераспространение химического и биологического оружия
non-united Europe (non-Europe)	необъединенная Европа
non-use	неприменение
nonalignment	неприсоединение
NORAD (North American Air Defence System)	система ПВО Североамериканского континента (США и Канады), НОРАД
North American Air Defence System (NORAD)	система ПВО Североамериканского континента (США и Канады)
North Atlantic Assembly (NAA)	Североатлантическая ассамблея, САА
North Atlantic Cooperation Council (NACC)	Совет североатлантического сотрудничества, ССАС
North Atlantic Council (NAC)	Североатлантический Совет, САС, Совет НАТО
North Atlantic Treaty Organization (NATO, Atlantic Alliance)	Организация Североатлантического договора, НАТО, Североатлантический союз
North European Pipeline System (NEPS)	Система североамериканского трубопровода
North-Atlantic Alliance (North-Atlantic Treaty Organization, NATO)	Северо-Атлантический альянс, Организация Североатлантического договора, НАТО, Североатлантический союз
North-Atlantic Treaty Organization (NATO)	Организация Североатлантического договора, НАТО
NORTHAG (Northern Army Group Central Europe)	Северная группа армий (СГА) на ЦЕ ТВД
Northern Army Group Central Europe (NORTHAG)	Северная группа армий (СГА) на ЦЕ ТВД
notice to move (NTM)	уведомление о начале движения
NPG (Nuclear Planning Group)	Группа ядерного планирования, ГЯП
NPLO (NATO Production and Logistics Organisation)	Организация по производству и материально-техническому обеспечению НАТО
NPT (Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, 1968)	Договор о нераспространении ядерного оружия, ДНЯО, 1968
NSC (NATO Supply Centre)	Центр снабжения НАТО
NSIP (NATO Security Investment Programme)	Программа НАТО по инвестициям в обеспечении безопасности
NTG (NATO Training Group)	Группа НАТО по боевой подготовке
NTM (notice to move)	уведомление о начале движения

NUC (NATO-Ukraine Commission)	Комиссия НАТО-Украина
nuclear ammunition	ядерные боеприпасы
nuclear arsenal (nuclear missiles)	ядерно-ракетный арсенал
nuclear club	"ядерный" клуб
nuclear missiles	ядерно-ракетный арсенал
nuclear non-proliferation	ядерное нераспространение
Nuclear Nonproliferation Treaty (NNT)	Договор о нераспространении ядерного оружия, ДНЯО
Nuclear Planning Group (NPG)	Группа ядерного планирования
nuclear posture	построение ядерных сил
nuclear storage site	место хранения ядерного оружия
nuclear trafficking	незаконный оборот ядерных материалов
Nuclear, Biological and Chemical Weapons (NBC)	ядерное, биологическое и химическое оружие

## О

OAS (Offensive Air Support)	авиационная поддержка наступательных операций
oath of allegiance	присяга на верность
observation	наблюдение
observation post	наблюдательный пост, НП
obstacle (only if explosives used)	минно-взрывное заграждение, МВЗ
ODIHR (Office for Democratic Institutions and Human Rights)	Бюро по демократическим институтам и правам человека
OECD (Organization for Economic Co-operation and Development)	Организация экономического сотрудничества и развития, ОЭСР
off-shore (non-petroleum)	морское базирование
offence method	противоправный метод
Offensive Air Support (OAS)	авиационная поддержка наступательных операций
offensive weapons	наступательные вооружения
Office for Democratic Institutions and Human Rights (ODIHR)	Бюро по демократическим институтам и правам человека
Office for Liaison with the European Office of the United Nations and GATT	Бюро по связям с Европейским отделением ООН и ГАТТ
Office of the High Representative (OHR /Bosnia/)	Бюро Высокого представителя /Босния/
Office of the Secretary of Defense (OSD)	аппарат министра обороны США
Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights	Управление Верховного комиссара по делам беженцев
Officer Assembly	офицерское собрание
officer corps	кадровые военнослужащие
officer personnel	комсостав, офицерский состав
officers corpus	офицерский корпус
official functionary	должностное лицо
officials and other servants of the European Communities	должностные лица и другие служащие Европейских сообществ
officials and servants of the European Communities	должностные лица и служащие Европейских сообществ
OHR (Office of the High Representative /Bosnia/)	Бюро Высокого представителя /Босния/
oil factor	нефтяной фактор
ombudsman	омбудсмен, представитель по правам человека
on a case-by-case basis	в каждом конкретном случае
one-candidate constituency	одномандатный округ
OPCOM (Operational Command)	оперативное командование
OPCON (Operational Control)	оперативное управление
OPEC (Organisation of Petroleum Exporting Countries)	Организация стран-экспортеров нефти, ОПЕК
open market economy	открытая рыночная экономика
Open Sky Treaty	договор по открытому небу
openness	открытость
Operation JOINT ENDEAVOUR	операция "Джойнт индевор" (операция, проводимая СВС)
Operation JOINT GUARD	операция "Джойнт гард" (операция, проводимая Силами стабилизации в БиГ)
Operational Group	оперативная группа, ОГ
Operational Command (OPCOM)	оперативное командование
Operational Control (OPCON)	оперативное управление

Operations and Logistics Division (OPS/LOG)	управление оперативное и тыла
Operations Plan (OPLAN)	оперативный план
operations room (ops room)	оперативная комната
operative command	оперативное командование
operative paragraph	постановляющий параграф
operator	оперативник, оператор
opinion poll	опрос
OPLAN (Operations Plan)	оперативный план
OPS / LOG (Operations and Logistics Division)	управление оперативное и тыла
OPS LOG (Operations and Logistics Division)	управление оперативное и тыла
ops room (operations room)	оперативная комната
ORBAT (order of battle)	боевой порядок, оперативное построение
order of battle (ORBAT)	боевой порядок, оперативное построение
organic	штатный
Organisation of Petroleum Exporting Countries (OPEC)	Организация стран-экспортеров нефти, ОПЕК
Organization for Economic Co-operation and Development (OECD)	Организация экономического сотрудничества и развития
Organization for Economic Cooperation and Development (OECD)	Организация экономического сотрудничества и развития
Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE, formerly CSCE)	ОЭСР
OSCE (Oraganization for Security and Co-operation in Europe, (formerly CSCE))	Организация по Безопасности и Сотрудничеству в Европе, ОБСЕ, (бывшее СБСЕ)
OSCE activities, institutions, structures and instruments (AISI)	Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, (бывшее СБСЕ), ОБСЕ
OSCE AISI (OSCE activities, institutions, structures and instruments)	Мероприятия, институты, структуры и механизмы ОБСЕ
OSCE Assistance Group to Chechnya	мероприятия, институты, структуры и механизмы ОБСЕ
OSCE Chairman-in-Office (CIO)	Группа содействия ОБСЕ в Чечне
OSCE documents	председатель ОБСЕ
OSCE High Commission on National Minorities (HCNM)	документы ОБСЕ
OSCE Ministerial Council	Высокая комиссия по делам национальных меньшинств ОБСЕ
OSCE Minsk Group	министерский совет ОБСЕ
OSCE Parliamentary Assembly	минская группа
OSCE Senior Council	Парламентская Ассамблея ОБСЕ
OSCE Spillover Monitor Mission to Skopje	руководящий совет ОБСЕ
OSD (Office of the Secretary of Defense)	контрольная миссия ОБСЕ в Скопье по предотвращению распространения конфликта
OTAN (Organisation du Traite de l'Atlantique Nord, North Atlantic Treaty Organisation)	аппарат министра обороны США
out of budget means	Организация Североатлантического договора, НАТО
outflow of capital	внебюджетные средства
outside and inside threat	"бегство" капитала, утечка капитала (за рубеж)
outside financial assets	угрозы извне и изнутри
outside state debt	внешние финансовые активы
	государственный внешний долг

## P

PA (Division of Political Affairs)	Отдел по вопросам политики
Pact for South Eastern Europe	Пакт (соглашение) стран Юго-Восточной Европы
pan-slavic ideology	панславянская идеология
PAPS (Periodic Armaments Planning System)	система периодического планирования вооружений
para-military secessionist units	военизированные формирования
paramilitary	военизированный
Paris agreement about EUSC	Парижский договор об ЕОУС
Paris Treaty (Treaty establishing the European Coal and Steel Community, ECSC Treaty)	Парижский договор, Договор об учреждении Европейского объединения угля и стали, Договор о ЕОУС, 18 апреля 1951г.

Parliamentary Assembly of Council of Europe	Парламентская Ассамблея Совета Европы
Parliamentary Committees	Парламентские комитеты
Parliamentary Cooperation Committee	Комитет парламентского сотрудничества
PARP (Planning and Review Process /PfP/)	процесс планирования и анализа /в рамках ПРМ/
partial mobilization	частичная мобилизация
Partial Test Ban Treaty (PTBT)	Договор о частичном запрещении испытаний; полное название: "Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой"
partisan	партизан
Partnership and Co-operation Agreement between EU and Russian Federation	Соглашение о партнерстве и сотрудничестве между ЕС и Российской Федерацией
Partnership cooperation agreements	соглашения о партнерстве и сотрудничестве
Partnership Coordination Cell (PCC)	Координационная ячейка партнерства, КЯП, Группа координации партнерства
Partnership for Peace (PfP)	Партнерство ради мира, ПРМ
Partnership for Peace Staff Element (PSE)	штабной элемент программы "Партнерство ради мира"
Partnership Work Programme (PWP)	Рабочая программа партнерства / для программы "Партнерство ради мира"/
partnership's potential	партнерский потенциал
party structure	партийная структура
party-bureaucratic system	партийно-бюрократическая система
party-State oligarchy	государственно-партийная олигархия
PC (Political Committee)	политический комитет
PCC (Partnership Coordination Cell)	Координационная ячейка партнерства, Группа координации партнерства
PCG (Policy Coordination Group)	Группа координации политики
peace building	построение мира
peace consolidation	упрочение мира
peace enabling	способствование укреплению мира
peace enforcement	поддержание мира с элементами принуждения
Peace Implementation Council (PIC)	Совет по выполнению мирного соглашения
peace implementation operations	операции по выполнению мирного соглашения
peace operation /USA/	операция по поддержанию мира (США)
peace restoration	восстановление мира
Peace Support	поддержание мира
Peace Support Forces (PSF)	силы по поддержанию мира, СПМ
Peace Support Operation (PSO)	операция по поддержанию мира, ОПМ
peace-enforcing	укрепление мира
peace-keeping	поддержание мира
Peace-Keeping Forces	миротворческие силы
peace-loving nation	миролюбивое государство
peace-making	миротворчество
Peace-Support Forces	миротворческие силы
peace-support mission	миротворческая миссия
peaceableness	миролюбие
peaceful coexistence	мирное сосуществование
Peaceful Nuclear Explosion Treaty (PNET, 1976)	Договор о ядерных взрывах в мирных целях, полное название: "Договор между СССР и США о подземных ядерных взрывах в мирных целях ", 1976 г.
peaceful process in the Middle East	мирный процесс на Ближнем Востоке
peaceful regulation	мирное урегулирование
peacefully (by peaceful means)	мирным путем
peacefulness	миролюбие
peacekeeper	миротворец
peacekeeping	поддержание мира, миротворчество
peacemaking	установление мира
peacetime engagement strategy	стратегия привлечения к сотрудничеству в мирное время
perestroika	перестройка
Periodic Armaments Planning System (PAPS)	система периодического планирования вооружений
PERM REP (Permanent Representative /to the NAC/)	постоянный представитель /в Североатлантическом совете/
Permanent Joint Council (PJC)	Совместный постоянный совет /НАТО-Россия/
Permanent Representative (PERM REP)	постоянный представитель /в Североатлантическом совете/
Permanent Council	Постоянный совет

Permanent Representatives Committee (Coreper)	Комитет постоянных представителей
personal liability	личная ответственность
personal representative	личный представитель
personal representative of OCSE Acting Chairman	личный представитель действующего председателя ОБСЕ
personal rule regime	режим личной власти
personal safety	личная безопасность
personal security	личная безопасность
personnel	личный состав
Personnel Administration Section (G1)	отдел кадров и административный отдел
personnel reduction of Armed Forces	сокращение личного состава ВС
Petersburg	Петербург
Petersburg Declaration	Петербургская Декларация
petrol factor	нефтяной фактор
Petroleum Oil Lubricants (POL)	горючие и смазочные материалы, ГСМ
PfP (Partnership for Peace)	концепция "Партнерство ради мира", ПРМ
PHARE programme (Poland Hungary Action for Economic Restructuring programme)	Программа содействия структурной перестройке экономики Польши и Венгрии, Программа ФАРЕ
PI (Public Information)	информирование общественности
PIC (Peace Implementation Council)	Совет по выполнению мирного соглашения
pick-up zone (PZ)	район посадки (на вертолет)
pioneer tools	саперный инструмент
PJC (Permanent Joint Council /NATO-Russia/)	Совместный постоянный совет /НАТО-Россия/
planned economy	плановая экономика, плановое хозяйство
Planning and Review Process (PARP)	процесс планирования и анализа /в рамках ПРМ/
planning mechanism	механизм планирования
Plenary Meeting	пленарное заседание
PMS (Politico-military aspects of security)	военно-политические аспекты безопасности
PMSC (Political-Military Steering Committee)	Политико-военный руководящий комитет
PNET (Peaceful Nuclear Explosion Treaty, 1976)	Договор о ядерных взрывах в мирных целях, полное название: "Договор между СССР и США о подземных ядерных взрывах в мирных целях ", 1976
PO (Private Office)	личная канцелярия
point of disembarkation	станция разгрузки
point of embarkation	станция погрузки
POL (Petroleum, Oil & Lubricants)	горючие и смазочные материалы, ГСМ
POL / REQ (Policy and Requirements Division)	управление политики и ресурсов
POL REQ (Policy and Requirements Division)	управление политики и ресурсов
Poland Hungary Action for Economic Restructuring programme (PHARE programme)	Программа содействия структурной перестройке экономики Польши и Венгрии, Программа ФАРЕ
police and custom cooperation	полицейское и таможенное сотрудничество
police station	полицейский участок
Policy and Requirements Division (POL/REQ)	управление политики и ресурсов
Policy Coordination Group (PCG)	Группа координации политики
policy making	политическое проектирование и принятие решений
political arrangement	политический механизм
political body	политорган
Political Committee (PC)	политический комитет
political control	политический контроль
political dialogue	политический диалог
Political Directors	политические директора (министерств иностранных дел государств-членов ЕС)
political elite	политическая элита
political establishment	политический истеблишмент, номенклатура
political play	политический маневр
political propaganda	политическая пропаганда
political union	политический союз
political will	политическая воля

Political-Military Steering Committee (PMSC)	Политико-военный руководящий комитет
politician	номенклатурный политик
politicide	политицид
Politico-military aspects of security (PMS)	Военно-политические аспекты безопасности
polity	государственное устройство, образ правления
polling station	избирательный участок
pontoon bridge	понтонный мост
popular rule	народовластие
popularity	политический рейтинг
possible mission areas	возможные районы выполнения задачи
post-Communism power	посткоммунистическая власть
post-communist state	посткоммунистическое государство
post-Communist transformation	послеперестроечная трансформация
post-conflict rehabilitation	постконфликтное восстановление
post-Soviet territory (former USSR)	постсоветское пространство
postponement	отсрочка
potential of state	потенциал страны
power department	силовое ведомство
power elite	силовая элита
power method	силовой метод
power ministries	силовые министерства
power structure	силовая структура
PPCG (Provisional Policy Coordination Group)	Временная группа координации политики
precedent	прецедент
predictability	предсказуемость
preferential agreement	преференциальное соглашение
Preparatory Meeting	рабочая встреча
prepositioning	заблаговременное размещение
presence in Albania	присутствие в Албании
President of the Commission	Председатель Комиссии
President of the Court of Conciliation and Arbitration	Председатель Суда по согласованию и арбитражу
President of the Court of Justice	Председатель Суда
President of the European Parliament (Chairman)	Председатель Европейского парламента
presidential powers	президентские полномочия
prevention	предотвращение, предупреждение
preventive action	превентивная мера
preventive deployment force	силы превентивного развертывания
preventive diplomacy	превентивная дипломатия
primacy	главенство
Principal Subordinate Command (PSC)	главное подчиненное командование ОВС НАТО
Principal Subordinate Commander (PSC)	Командующий главным подчиненным командованием ОВС НАТО
principle of collective responsibility	принцип коллективной ответственности
principle of defense sufficiency	принцип оборонной достаточности
principle of solidarity	принцип солидарности
principle of subsidiarity	принцип субсидиарности
principle of territorial integrity	принцип территориальной целостности
priority	приоритет
prison	тюрьма
private corps (soldiers)	рядовой состав
Private Office (PO)	личная канцелярия
private property power	властно-собственническая система
Private Voluntary Organization (PVO)	частная добровольческая организация
privatization	приватизация
privileges and immunities of the European Communities	привилегии и иммунитеты Европейских Сообществ
pro-Russian	пророссийский
pro-Western orientation	прозападная ориентация
production object	производственный объект
professional principle	профессиональный принцип
Project Co-ordinator in Ukraine	Координатор проектов в Украине
project forces	проецировать (перемещать) войска
proliferation	распространение
protect the newly-won sovereignty	защита суверенитета

protection of national interests	защита национальных интересов
protest actions	протестные действия
Protocol Service	Протокольная служба
protracted conflict	затяжной конфликт
proving ground	испытательный полигон
Provisional Policy Coordination Group (PPCG)	Временная группа координации политики
Provost Marshall	начальник военной полиции
PSC (Principal Subordinate Command/Commander)	главное подчиненное командование ОВС НАТО/ Командующий главным подчиненным командованием ОВС НАТО
PSE (Partnership for Peace Staff Element)	штабной элемент программы "Партнерство ради мира"
PSF (Peace Support Forces)	силы по поддержанию мира, СПМ
PSO (Peace Support Operation)	операция по поддержанию мира, ОПМ
psychological operations (PSYOPS)	психологические операции
PSYOPS (psychological operations)	психологические операции
PTBT (Partial Test Ban Treaty)	Договор о частичном запрещении испытаний; полное название: "Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой"
public control	общественный контроль
Public Information (PI)	информирование общественности
Public Information Cell	ячейка по работе с общественностью
public international law	публичное международное право
public relations	отношения (связь) с общественностью
publicity	огласка
put an end to disorders	пресечение беспорядков
PVO (Private Voluntary Organization)	частная добровольческая организация
PWP (Partnership Work Programme)	Рабочая программа партнерства / для программы "Партнерство ради мира"/
PZ (pick-up zone)	район посадки (на вертолет)
PZ operation	посадка на вертолет

## R

R&D (Research and Development)	исследование и разработка; научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы, НИОКР (США)
radar coverage	зона охвата РЛС
RAMCC (Regional Air Movement Coordination Centre)	региональный центр координации воздушного движения, РЦКВД
Rapid Reaction Forces (RRF)	Силы быстрого реагирования
ratification	ратификация
ratification of concordat	ратификация конкордата
ratification of the agreement	ратификация соглашения
re-structured	реструктуризация
Rear Support Group (RSG)	группа тылового прикрытия
recce (reconnaissance)	(войсковая) разведка, рекогносцировка
reciprocal rights and obligations	взаимные права и обязанности
reciprocity	взаимность
reconciliation	примирение
reconnaissance (recce)	(войсковая) разведка, рекогносцировка
recovery	возвращение в строй
recruit	призывной
recruit in his first year of duty	новобранец
redeployment	передислокация войск, обратная переброска, перебазирование
refit	переоснастить
Reflections on European Politics	размышления о европейской политике
reform of the Army	реформа армии
refugee	беженец
regard for sovereignty	уважение суверенитета
Regional Air Movement Coordination Centre (RAMCC)	региональный центр координации воздушного движения, РЦКВД
regional initiatives	региональные инициативы
regional party committee	обком партии
regional policy	региональная политика
registrar	делопроизводитель
regular serviceman	кадровый военнослужащий
regular servicemen	кадровый состав

regulations	нормативно-правовые акты, регламент
regulatory committee	комитет по выработке правил
rehabilitation of military men	реабилитация военнослужащих
reinforced division	усиленная дивизия
Reinforced Political Committee	расширенный Политический комитет
relief	смена подразделения (войск)
relief in place	смена подразделения (войск) на занимаемой позиции
report	доклад, донесение
representative democracy	представительная демократия
Representatives of the Member States	Представители государств-членов
reprisals	ответные действия
repulse of external aggression	отражение внешней агрессии
repulse the act of aggression	отражение агрессии
rescue service	аварийно-спасательная служба
Research and Development (R&D)	исследование и разработка; научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы, НИОКР
Research and Technology (RT)	исследования и технология
reserve	запас
reserve officer	офицер запаса
reserve training	военно-обученный резерв
resettlement	переселение
reshuffles in the leadership	кадровые перестановки в руководстве
resistance to the regime	сопротивление режиму
resources' provision	ресурсное обеспечение
restraint of violations	пресечение нарушений
Restricted Operations Zone (ROZ)	зона, ограниченная для операций
restrictions on the freedom of establishment	ограничения на свободу поселения и экономической деятельности
resumption of hostilities	возобновление враждебных действий
retired officer	офицер запаса
retroactively	задним числом
returnee	лицо, возвращающееся к месту постоянного проживания
Review Conference	конференция по обзору
Review of Current Issues	обзор текущих вопросов
right of asylum	право убежища
right of entry and residence	право на въезд и постоянное проживание
right of initiative	право инициативы
right of legislative initiative	право законодательной инициативы
right to petition	право подачи прошения
right to protection	право на защиту
right to vote	право на голосование
riot control measures	полицейские действия в целях предупреждения (предотвращения) беспорядков
roadblock	дорожное заграждение
Rocket Technologies Control Regime (RTCP)	режим контроля над ракетными технологиями
ROE (Rules of Engagement)	Правила применения силы, ППС
role specialist nation	страна, организующая поставки
Rome Treaty (EEC Treaty, EC Treaty)	Договор о ЕС, Договор о ЭЭС, Римский договор, Договор об учреждении Европейского экономического сообщества, 25 марта 1957 г.
root out of non-manual relations	искоренение неуставных отношений
rotation	ротация (войск)
ROZ (Restricted Operations Zone)	зона, ограниченная для операций
RRF (Rapid Reaction Force)	Силы быстрого реагирования
RSG (Rear Support Group)	группа тылового прикрытия
RT (Research and Technology)	исследования и технология
RTCP	режим контроля за ракетными технологиями
(Rocket Technologies Control Regime)	
RTO (NATO Research and Technology Organization)	Организация исследований и технологии НАТО
rule of law	верховенство закона
rule of people	народное самоуправление
Rules of Engagement (ROE)	Правила применения силы
ruling class	правлящий класс
ruling group	правлящая группировка
ruling quarters	правлящие круги
Russia-NATO Permanent Joint Council	Совместный Постоянный Совет Россия-НАТО

Russian Contribution to IFOR  
Russian Federation  
Russian Federation MOD operational  
group at SHAPE

контингент ВС РФ в СВС, российский вклад в СВС  
Российская Федерация  
оперативная группа МО РФ при штабе ВГК ОВС НАТО в Европе

## S

SAC (Strategic Air Command)  
SACEUR  
(Supreme Allied Commander Europe)  
SACLANT  
(Supreme Allied Commander Atlantic)  
SACLANT Undersea Research Centre  
(SACLANTCEN)  
SACLANTCEN  
(SACLANT Undersea Research Centre)  
safe lane  
safe LZ (safe landing zone)  
safeguarding activity  
SALT (Strategic Arms Limitation Talks)  
SALT-I Agreement  
SALT-II Treaty  
SALUTE report (Size, Activity, Location,  
Unit, Time, Equipment)  
SAM  
1. (surface-to-air missile)  
2. (Sanctions Assistance Missions)  
Sanctions Assistance Missions (SAM)  
SAR (search and rescue)  
SASO (Stability and Support Operations)  
SATCOM (Satellite Communications)  
Satellite Communications (SATCOM)  
SCEPC (Senior Civil Emergency  
Planning Committee)  
SCG (Special Consultative Group)  
Science for Peace (SfP)  
Scientific and Cultural Organization  
  
scientific production  
SCMM (Standing Committee on Military  
Matters /Bosnia Peace Agreement/)  
SDA party (Bosnian Muslim party)  
SDI (Strategic Defence Initiative)  
SDS party (Bosnian Serb party)  
SEA (Single European Act,  
Common European Act)  
Sea-Launched Cruise Missile (SLCM)  
SEAD  
(Suppression of Enemy Air Defences)  
seaport of debarkation (SPOD)  
search and rescue (SAR)  
Secretariat-General of the Commission  
Secretary General (SG)  
Secretary General of the Council  
Secretary of Defense /USA/ (SECDEF)  
section (HQ section)  
secure peace  
security challenges  
security council  
Security Council Resolution  
Security Model Committee  
Security Office  
security policy  
Security Council  
selective identification feature (SIF)  
self-organization of individuals

Стратегическое авиационное командование, САК  
ВГК ОВС НАТО в Европе, Верховный главнокомандующий  
ОВС НАТО в Европе  
ВГК ОВС НАТО на Атлантике, Верховный главнокомандующий  
ОВС НАТО на Атлантике  
Центр подводных исследований штаба  
ВГК ОВС НАТО на Атлантике  
Центр подводных исследований штаба  
ВГК ОВС НАТО на Атлантике  
безопасный маршрут  
безопасная зона высадки  
охранная деятельность  
переговоры об ограничении стратегических вооружений  
соглашение ОСВ-1  
Договор ОСВ-2  
оперативная сводка  
  
ракета класса "земля-воздух"  
миссия по содействию санкциям  
миссия по содействию санкциям  
поисково-спасательная операция, поиск и спасение  
операции по поддержанию стабильности и оказанию поддержки  
спутниковая связь  
спутниковая связь  
Главный комитет по планированию использования гражданских  
служб в чрезвычайных ситуациях  
специальная консультативная группа  
программа "Наука ради мира"  
Организация ООН по проблемам образования, науки и культуры,  
ЮНЕСКО  
научная продукция  
Постоянный комитет по военным вопросам,  
/Мирное соглашение по Боснии/  
партия демократического действия, партия боснийских мусульман  
Стратегическая оборонная инициатива, СОИ (США)  
сербская демократическая партия, партия боснийских сербов  
Единый Европейский Акт, ЕЕА, 17-28 февраля 1986 г.  
  
крылатая ракета морского базирования  
  
подавление ПВО противника  
морской порт выгрузки  
поисково-спасательная операция, поиск и спасение  
генеральный секретариат Комиссии  
генеральный секретарь  
генеральный секретарь Совета (ЕС)  
министр обороны (США)  
отделение (штаба)  
обеспечение мира  
вызовы безопасности  
Совет Безопасности  
Резолюция Совета Безопасности  
Комитет по выработке модели безопасности  
служба безопасности  
политика безопасности  
Совет Безопасности  
отличительный признак выборочного опознавания "свой-чужой"  
самоорганизация граждан

self-propelled artillery vehicle	самоходная артиллерийская установка, САУ
self-sufficient	самодостаточный
self-sustaining logistics	тыловое самообеспечение
Senior Civil Emergency Planning Committee (SCEPC)	Главный комитет по планированию использования гражданских служб в чрезвычайных ситуациях
Senior Defence Group on Proliferation (DGP)	Главная военная группа по вопросам распространения вооружений
Senior Level Weapons Protection Group (SLWPG)	Группа высокого уровня по защите оружия
senior military representative	главный военный представитель
Senior Political Committee (SPC, Supreme Political Committee)	Верховный/Главный политический комитет
Senior Political-Military Group on Proliferation (SGP)	Главная военно-политическая группа по вопросам распространения оружия
separation of forces	разведение войск
separatist sentiments	сепаратистские устремления
Service (Armed Forces)	вид ВС (BBC, BMC, CB)
service	прохождение службы
service support equipment	тыловая техника
serviceman	военнослужащий
settlement of arguments	разрешение споров
SFOR (stabilization force)	силы (по) стабилизации, СПС, СФОР
SFOR Commander (COMSFOR)	Командующий СФОР
SfP (Science for Peace)	программа "Наука ради мира"
SFS (Allied Naval Striking and Support Forces, Southern Europe (STRIKFORSOUTH))	ударные силы и силы поддержки ОБМС НАТО на ЮЕ ТВД
SG (Secretary General)	генеральный секретарь
SGP (Senior Political-Military Group on Proliferation)	Главная военно-политическая группа по вопросам распространения оружия
SHAPE (Supreme Headquarters Allied Powers Europe)	Штаб ВГК ОБС НАТО в Европе
SHAPE Technical Centre (STC)	Технический центр Штаба ВГК ОБС НАТО в Европе
shared commitment	общее обязательство
SHARP GUARD ШАРП ГАР	операция по блокаде с моря бывшей Югославии
Shengen Convention	Шенгенская конвенция
shirt-sleeve diplomacy	безгалстучная дипломатия
Short-Range Nuclear Forces (SNF)	ядерные силы, оснащенные оружием малой дальности; ядерное оружие малой дальности
shoulder-fired air-defence weapon (portable SAM)	переносной зенитный ракетный комплекс, ПЗРК
show of force	демонстрация силы
SIC (Special International Council)	Специальный международный совет
SIF (selective identification feature)	отличительный признак выборочного опознавания "свой-чужой"
silo	штольня
single administration of the Communities	единая администрация Сообществ
Single European Act (SEA)	Единый европейский акт, ЕЕА, 17-28 февраля 1986 г
single monetary policy	единая валютная политика
single-mandate constituency	одномандатный округ
single-party regime of power	однопартийный режим власти
singularity	самобытность
SITREP (situation report)	донесение об обстановке, оперативная сводка
situation assessment	оценка обстановки
situation report (SITREP)	донесение об обстановке, оперативная сводка
situation room	оперативная комната
skill standards	квалификационные требования
SLBM	баллистическая ракета подводного базирования
(Submarine-Launched Ballistics Missile)	
SLCM (Sea-Launched Cruise Missile)	крылатая ракета морского базирования
SLWPG	Группа высокого уровня по защите оружия
(Senior Level Weapons Protection Group)	
small arms (small weapons)	стрелковое оружие
small weapons orientation	ознакомление со стрелковым оружием
SNF (Short-Range Nuclear Forces)	ядерные силы, оснащенные оружием малой дальности; ядерное оружие малой дальности
SOC (Special Operations Command)	Командование по проведению специальных операций
social aid	социальная помощь

social benefits for military servicemen	социальная защита военнослужащих
social camp	соцлагерь
social cohesion	социальное сплочение
social justice	социальная справедливость
social losses	социальные издержки
social payments	социальные выплаты
social protection of military men	социальная защита военнослужащих
social protection policy	политика социальной защиты
social safety nets for military servicemen	социальное страхование военнослужащих
social security	социальное обеспечение
social tension	социальная напряженность
society	общество
socio-political movement	общественно-политическая организация
SOF (Special Operations Forces)	силы по проведению специальных операций, ССО
SOFA (Status of Forces Agreement)	соглашение о статусе войск
soldier	солдат
soldiers	рядовой состав
solution by force	силовое решение
SOP (Standard Operating Procedure)	постоянно действующая инструкция
SOR (Statement of Requirements)	заявка на выделение войск
sortie	самолето-вылет
South Eastern Regional Table	Региональная встреча за "круглым столом" по Юго-Восточной Европе
Southeast Europe Cooperative Initiative	Инициатива по сотрудничеству стран Юго-Восточной Европы
sovereignization	суверенизация
Soviet Army	Советская Армия
SPC (Supreme/Senior Political Committee)	Верховный/Главный политический комитет
Special Consultative Group (SCG)	специальная консультативная группа
Special International Council (SIC)	Специальный международный совет
Special Operations Command (SOC)	Командование по проведению специальных операций
Special Operations Forces (SOF)	силы по проведению специальных операций, ССО
special purpose troops	спецназ, войска специального назначения
Special Representative	специальный представитель
Special Representative of the UN Secretary General (SRSG)	специальный представитель Генерального секретаря ООН
special services	спецслужбы
spetsnaz	спецназ, войска специального назначения
spheres of influence	сферы влияния
Spillover Monitor Mission to Skopje	контрольная миссия в Скопье по предотвращению распространения конфликта
splinter organization	сепаратистская организация
SPOD (seaport of debarkation)	морской порт выгрузки
Spokesman's Service	пресс-служба
SRSG (Special Representative of the UN Secretary General)	специальный представитель Генерального секретаря ООН
Stability and Support Operations (SASO)	операции по поддержанию стабильности и оказанию поддержки
Stability Pact	Пакт Стабильности
Stability Pact for South Eastern Europe	Пакт о стабильности в Юго-Восточной Европе
stabilization force (SFOR)	силы (по) стабилизации, СПС, СФОР
staff officer	офицер штаба
staff post	штабная должность
Staff Regulations	штатный регламент
STANAVFORCHAN (Standing Naval Force Channel)	Постоянное военно-морское соединение в зоне пролива Ла-Манш
STANAVFORLANT (Standing Naval Force Atlantic)	Постоянное военно-морское соединение на Атлантике
STANAVFORMED (Standing Naval Force Mediterranean)	Постоянное военно-морское соединение в Средиземном море
Standing Committee on Military Matters (SCMM /Bosnia Peace Agreement/)	Постоянный комитет по военным вопросам, /Мирное соглашение по Боснии/
Standing Naval Force Atlantic (STANAVFORLANT)	Постоянное военно-морское соединение на Атлантике
Standing Naval Force Channel (STANAVFORCHAN)	Постоянное военно-морское соединение в зоне пролива Ла-Манш
Standing Naval Force Mediterranean (STANAVFORMED)	Постоянное военно-морское соединение в Средиземном море
START (Strategic Arms Reduction Talks)	Договор о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, СНВ

state of emergency	чрезвычайное положение
state secret	государственная тайна
state socialism	государственный социализм
Statement of Requirements (SOR)	заявка на выделение войск
stationing	размещение, дислокация
Status of Forces Agreement (SOFA)	соглашение о статусе войск
status of servicemen	статус военнослужащих
STC (SHAPE Technical Centre)	Технический центр Штаба ВГК ОВС НАТО в Европе
storage site место складирования	
Strategic Air Command (SAC)	Стратегическое авиационное командование, САК
Strategic Arms Limitation Talks (SALT)	переговоры об ограничении стратегических вооружений
Strategic Arms Reduction Talks (START)	Договор о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, СНВ
strategic assessment	стратегическая оценка
Strategic Defence Initiative (SDI)	Стратегическая оборонная инициатива, СОИ
strategic interests	стратегические интересы
strategic nuclear forces	стратегические ядерные силы, СЯС
strategic partnership	стратегическое партнерство
strategic sectors	стратегические азимуты
Strategy on Capacity-Building through Training for the OSCE	стратегия развития потенциала ОБСЕ путем подготовки кадров
strengthen trust	укрепление мер доверия
strict arrest	строгий арест
strict measures	жесткие меры
STRIKFORSOUTH (Allied Naval Striking and Support Forces Southern Europe)	ударные силы и силы поддержки ОВМС НАТО на ЮЕ ТВД
strong-arm rule	режим "сильной руки"
strongpoint	опорный пункт
strongpoint defense	оборона опорного пункта
structural adjustment	структурные преобразования
stuff number of servicemen	штатная численность военнослужащих
Subcommittee on human rights	Подкомитет по правам человека
Subcommittee on Monetary Affairs	Подкомитет по валютным вопросам
Subcommittee on Security and Disarmament	Подкомитет по безопасности и разоружению
subject discussed	обсуждавшийся вопрос
subject of law	субъект права
Submarine-Launched Ballistics Missile (SLBM)	баллистическая ракета подводного базирования
subordination	субординация, подчинение
subordination vertical line	вертикаль подчинения
subversive activity	подрывная деятельность
summit	саммит, встреча в верхах
superpower	супердержава, сверхдержава
supervise	наблюдать и контролировать
supplement to	дополнение к
support to diplomacy	поддержка дипломатической деятельности
supporter	сторонник
supporting commander	командир поддерживающей части
supporting fire (close supporting fire)	огневая поддержка, огневое сопровождение
Suppression of Enemy Air Defences (SEAD)	подавление ПВО противника
supranationality	наднациональность
supremacy	верховенство
supremacy of law	верховенство закона
Supreme Allied Commander Atlantic (SACLANT)	ВГК ОВС НАТО на Атлантике, Верховный главнокомандующий ОВС НАТО на Атлантике
Supreme Allied Commander Europe (SACEUR)	ВГК ОВС НАТО в Европе, Верховный главнокомандующий ОВС НАТО в Европе
Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE)	Штаб ВГК ОВС НАТО в Европе
Supreme Political Committee (SPC)	Верховный политический комитет
surface military traffic	военное движение по дорогам
surface-to-air missile (SAM)	ракета "земля-воздух"
surveillance	наблюдение
swapping information	обмен информацией
system ground terminal	системы спутниковой связи

system of checks and balances  
system of collective security  
system of legal protection

система сдержек и проволочек  
система коллективной безопасности  
система судебной защиты

## T

TACIS programme (The EU programme of Technical Assistance for the CIS and Mongolia)

Программа ТАСИС, Программа Европейского Союза в целях технического содействия странам СНГ и Монголии

TACOM (tactical command)  
TACON (tactical control)

тактическое командование  
(тактическое) взаимодействие (Россия-НАТО в СВС), тактическое управление

TACON Communications Group  
Tactical Air Support Party (TASP)  
tactical command (TACOM)  
tactical control (TACON)

группа тактического управления и связи  
группа авианаводчиков (тактическая группа авиационной поддержки)  
тактическое командование  
(тактическое) взаимодействие (Россия-НАТО в СВС), тактическое управление

Tactical Decision Aid (TDA)  
TAOO (Theatre Area Of Operations)  
Tashkent Treaty  
task  
task force

средство принятия тактических решений  
зона действий на театре, оперативная зона  
Ташкентский Договор  
частная боевая задача (задание)  
целевая группа, оперативная группа (группировка), группировка сил, тактическая группа

task group

рабочая группа

tasker

задача, поставленная в письменном виде

tasking

определение и постановка задач

TASP (Tactical Air Support Party)

группа авианаводчиков, тактическая группа авиационной поддержки

TCN (Troop Contributing Nation)

страна, выделившая войска

TDA (Tactical Decision Aid)

средство принятия тактических решений

TDY (temporary duty)

командировка, быть в командировке

technocracy

технократия

technogenetics

техногенный

Temporary Committee of Inquiry

Временный комитет по расследованию

Temporary Committee on Employment

Временный комитет по занятости

temporary duty (TDY)

командировка, быть в командировке

Terms of Reference (TOR)

Положение об обязанностях

terrain

местность

territorial claims

территориальные претензии

territorial integrity

территориальная целостность

territorial pretensions

территориальные претензии

territorial waters

территориальные воды

terrorism

терроризм

TEU (Treaty on European Union /1992/, Maastricht Treaty)

Договор о Европейском Союзе /1992/, Маастрихтский договор

The EU programme of Technical Assistance for the CIS and Mongolia (TACIS programme)

Программа ТАСИС, Программа Европейского Союза в целях технического содействия странам СНГ и Монголии

The first pillar

"Первая опора" (Деятельность ЕС в экономической и социальной сферах)

The second pillar

"Вторая опора" (Деятельность ЕС в сфере общей внешней политики и политики безопасности)

The third pillar

"Третья опора" (Деятельность ЕС в сфере внутренних дел и юстиции)

theatre

район операций, театр военных действий, ТВД

Theatre Area of Operations (TAOO)

зона действий на театре, оперативная зона

theatre environment

обстановка на ТВД

Theatre Missile Defense (TMD)

ПРО ТВД, противоракетная оборона, Основополагающий Акт Россия-НАТО

Theatre Nuclear Forces (TNE)

ядерные силы театра военных действий

Third Countries

третьи страны

Threshold Test Ban Treaty (TTBT)

Договор о пороговом запрещении испытаний; полное название: "Договор между СССР и США об ограничении подземных испытаний ядерного оружия", 1974

time slot

окно вылета (посадки)

time-limit

регламент

timely information

оперативная информация

TLE (Treaty Limited Equipment)

ограничиваемые договором вооружения и военная техника

TLP (troops leading procedures)	порядок действий командира по управлению войсками (при планировании и выполнении боевой задачи)
TMD (Theatre Missile Defence)	ПРО ТВД, противоракетная оборона на ТВД, основополагающий Акт Россия-НАТО
TNE (Theatre Nuclear Forces)	ядерные силы театра военных действий
to be on TDY	быть в командировке
TOA (Transfer of Authority)	передача полномочий
top priorities	первоочередные интересы
TOR (Terms of Reference)	Положение об обязанностях
totalitarian model of power	тоталитарная модель управления
totalitarian state	тоталитарное государство
trade agreement	торговое соглашение
trade and cooperation agreement	соглашение о торговле и сотрудничестве
trade union of the military	профсоюз военнослужащих
traffic control security company	рота управления движением и безопасности (США), комендантская рота (Россия)
trailer	прицеп
train	эшелон
Transfer of Authority (TOA)	передача полномочий
transfer of conventional arms	передача обычных вооружений
transfer to the reserve	увольнение в запас
transit corridor	транзитный коридор
transition society	"переходное" общество
transitional states	страны переходного периода
Transnistria	Приднестровье
transparency	транспарентность, прозрачность
transparency of military budget	прозрачность военного бюджета
traverse level	коридор пролета зоны ПВО
Treaty establishing the European Atomic Energy Community (EAEC Treaty)	Договор о Евроатоме, Договор об учреждении Европейского сообщества по атомной энергии, 25 марта 1957 г
Treaty establishing the European Coal and Steel Community (ECSC Treaty, Paris Treaty)	Договор об учреждении Европейского объединения угля и стали, Договор о ЕОУС, Парижский договор, 18 апреля 1951г
Treaty Limited Equipment (TLE)	ограничиваемые договором вооружения и техника
Treaty on Conventional Armed Forces in Europe (CFE)	Договор об обычных вооруженных силах в Европе, ДОВСЕ
Treaty on European Union /1992/ (TEU, Maastricht Treaty)	Договор о Европейском Союзе /1992/, Маастрихтский договор, 7 февраля 1992 г.
Treaty on European Union /1997/ (Amsterdam Treaty)	Амстердамский Договор, Договор о Европейском Союзе /1997/
Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT, 1968)	Договор о нераспространении ядерного оружия, ДНЯО, 1968
Troika	Тройка (Европейского Союза)
Troop Contributing Nation (TCN)	страна, выделившая войска
troop reserve	войсковой резерв
troops formations	войсковые формирования
troops leading procedures (TLP)	порядок действий командира по управлению войсками (при планировании и выполнении боевой задачи)
TTBT (Threshold Test Ban Treaty)	Договор о пороговом запрещении испытаний; полное название: "Договор между СССР и США об ограничении подземных испытаний ядерного оружия", 1974
two-lane all-weather road	двухполосная всепогодная дорога

## U

Umbrella organisation	головная организация
UN (United Nations)	ООН, Организация Объединенных Наций
UN High Commissioner for Refugees (UNHCR)	Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев
UN Interim Administration Mission in Kosovo	Миссия ООН в Косово
UN peace-keepers	"голубые каски"
UN Protection Force (UNPROFOR)	Силы ООН по охране вБиг, СООНО
UN Security Council (UNSC)	Совет Безопасности ООН, СБ ООН
UN Security Council Resolution (UNSCR)	резолюция Совета Безопасности ООН

UN Transitional Administration in Eastern Slavonia (UNTAES)	Временная администрация ООН в Восточной Славонии
unanimity	единогласие
UNCRO	силы ООН в Хорватии
UNCTAD (United Nations Conference on Trade and Development)	Конференция ООН по торговле и развитию, ЮНКТАД
underground	подполье, подземелье
UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation)	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; ЮНЕСКО
UNHCHR (United Nations Office of the High Commissioner for Refugees)	Управление верховного комиссара ООН по делам беженцев, УВКПЧ
UNHCR (United Nations High Commissioner for Refugees)	Управление верховного комиссара ООН по делам беженцев
unification of military structures	унификация военных структур
Unified Budget	сводный бюджет
uniform	униформа
unipolar system	монополярная система
uniqueness	самобытность
unit tactical training	тактическая подготовка в составе подразделения
United Nations (UN)	Организация Объединенных Наций, ООН
United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)	Конференция ООН по торговле и развитию, ЮНКТАД
United Nations Economic Commission for Europe	Европейская экономическая комиссия ООН
United Nations Educational Programme	Образовательная программа ООН
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO)	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; ЮНЕСКО
United Nations Environment Programme	Программа ООН по проблемам окружающей среды
United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)	Управление верховного комиссара ООН по делам беженцев
United Nations Interim Administration Mission in Kosovo (UNMIK)	миссия ООН в Косово
United Nations Liaison Office	Бюро по связям с Организацией Объединенных Наций
United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (UNOCHA)	Управление по координации гуманитарных вопросов ООН
United Nations Protection Force (UNPROFOR)	Силы ООН по охране
United Nations Security Council (UNSC)	Совет Безопасности ООН, СБ ООН
United States of Europe	Соединенные Штаты Европы
unity	консолидация
unity of command	единство командования, единоначалие
unity of effort	единство усилий
UNMIK (United Nations Interim Administration Mission in Kosovo)	Миссия ООН в Косово
UNOCHA (United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs)	Управление по координации гуманитарных вопросов ООН
UNPROFOR (United Nations Protection Force)	Силы ООН по охране
UNSC (United Nations Security Council)	Совет Безопасности ООН, СБ ООН
UNSCR (UN Security Council Resolution)	резолюция Совета Безопасности ООН
UNTAES (UN Transitional Administration in Eastern Slavonia )	Временная администрация ООН в Восточной Славонии
unwilling migration	вынужденные переселенцы
update	дополнительные сведения
upholding of interests	отстаивание интересов
US European Command (USEUCOM)	Командование ВС США в Европе
use force	применение силовых средств
USEUCOM (US European Command)	Командование ВС США в Европе
USSR's disintegration	распад Советского Союза

V

vehicle logistic support platoon	автомобильный взвод тылового обеспечения
Verification Centre of the Armed Forces	Центр верификации вооруженных сил
veteran of Afghan war	ветеран-афганец

Vice Chairman of the European Parliament (Vice-President)	Заместитель председателя Европейского парламента
Vice-President of the European Parliament (Vice-Chairman)	Заместитель председателя Европейского парламента
violation of the Constitution	нарушение конституции
vital activity of Armed Forces	жизнедеятельность вооруженных сил

## W

wait-and-see policy	политика выжидания
war needs	военные нужды
war ruin	военная разруха
warning shot	предупредительный выстрел
warrant officer	уорент-офицер (США), прапорщик (Россия)
warring parties (warring factions)	противоборствующие стороны
Warsaw Pact	Варшавский договор
WEAG (Western European Armaments Group)	Западноевропейская группа по вооружениям
weapon of mass annihilation	оружие массового уничтожения
weapons assembly	сборка оружия
weapons disassembly	разборка оружия
Weapons Free Zone (WFZ)	зона, свободная от оружия
Weapons of Mass Destruction (WMD)	оружие массового поражения, ОМП
Weimar Triangle	Веймарский треугольник
Western Economic Summit	Экономическое совещание западных стран на высшем уровне
Western European Armaments Group (WEAG)	Западноевропейская группа по вооружениям
Western European Union (WEU)	Западноевропейский Союз, ЗЕС
WEU (Western European Union)	ЗЕС, Западноевропейский союз
WFZ (Weapons Free Zone)	зона, свободная от оружия
WG (Working Group)	рабочая группа
WHO (World Health Organisation)	Всемирная организация здравоохранения, ВОЗ
withdrawal	вывод войск
WMD (Weapons of Mass Destruction)	оружие массового поражения, ОМП
Working Group (WG)	рабочая группа
Working Party (WP)	рабочая группа
Working Table	рабочие встречи за круглым столом
World Bank (IBRD, International Bank for Reconstruction and Development)	Всемирный банк, Мировой банк, МБРР, Международный банк реконструкции и развития
World Health Organisation (WHO)	Всемирная организация здравоохранения, ВОЗ
World Trade Organization (WTO)	Всемирная торговая организация, ВТО
world's standards	мировые нормативы, мировые стандарты
WP (Working Party)	рабочая группа
WTO (World Trade Organization)	Всемирная торговая организация, ВТО

## Y

years of the Thaw	годы "оттепели"
-------------------	-----------------

## Z

zone of good neighborliness	зона добрососедства
Zone of Separation (ZOS)	зона разведения (разъединения)
ZOS (Zone of Separation)	зона разведения (разъединения)



Established in 2000 on the initiative of the Swiss government, the Geneva Centre for the Democratic Control of Armed Forces (DCAF), encourages and supports States and non-State governed institutions in their efforts to strengthen democratic and civilian control of armed and security forces, and promotes international cooperation within this field, initially targeting the Euro-Atlantic regions.

The Centre collects information, undertakes research and engages in networking activities in order to identify problems, to establish lessons learned and to propose the best practices in the field of democratic control of armed forces and civil-military relations. The Centre provides its expertise and support to all interested parties, in particular governments, parliaments, military authorities, international organisations, non-governmental organisations, academic circles.

Geneva Centre for the Democratic Control of Armed Forces (DCAF):  
rue de Chantepoulet 11, P.O.Box 1360, CH-1211 Geneva 1, Switzerland  
Tel: ++41 22 741 77 00; Fax: ++41 22 741 77 05  
E-mail: [info@dcaf.ch](mailto:info@dcaf.ch)  
Website: <http://www.dcaf.ch>